

# COPENHAGEN EXCLUSIVE



## THE ENVIRONMENTALLY CORRECT METROPOLIS

Copenhagen's take on bicycles

### ECO EROTICA

Why sex shouldn't be shallow

### STATE OF THE ART IN THE MEAT DISTRICT

Rough, messy and unfinished

### SCANDINAVIAN DESIGN - RENEWAL & REVIVAL

A new Scandinavian Modern revival is under way

# THE MOST GIFTED



IT ONLY TAKES 16 MINUTES BY METRO FROM KASTRUP AIRPORT TO MAGASIN, COPENHAGEN'S LARGEST DEPARTMENT STORE

# DEPARTMENT STORE



*Mågasin*

KGS. NYTORV 13, COPENHAGEN



## **Must-see Architecture in the City**

13 Four architectural highlights

## **Eco Erotica**

21 Why sex shouldn't be shallow

## **Scandinavian Design - Renewal & Revival**

28 A new Scandinavian Modern revival is under way

## **Reading the city**

36 Christian Elling, the most in-love interpreter of classic Copenhagen

## **State of the Art in the Meat District**

39 Rough, messy and unfinished

## **Copenhagen's Take on Bicycles**

45 The environmentally friendly metropolis

## **A Rarefied Escape to the Land of Kullen**

49 A weekend retreat from Copenhagen

## **Danish Ballet & Modern Dance Take Center Stage**

56 Summer dance in Copenhagen

## **COBRA**

59 Art moving in mysterious ways

## **City Districts of Copenhagen**

64 The Noble and elegant vs. new urban city life

## **Cph Guide**

74 Gastronomy, art, culture and an insider's guide to stylish design

## **Hotels**

95 The best of luxury and comfort



# “Welcome to the Centre of Modern Design”

Enter the department store Illums Bolighus and enjoy an exclusive world of quality and world-famous international and Danish design. On four floors of inspiring displays you will find only the very finest in exquisite design, kitchenware, tableware, lamps, carpets, textiles, furniture and fashion.



BY APPOINTMENT TO  
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK

## Illums Bolighus

10, AMAGERTORV · DK-1160 COPENHAGEN K · PHONE +45 33 14 19 41 · [WWW.ILLUMSBOLIGHUS.COM](http://WWW.ILLUMSBOLIGHUS.COM)









# WILLI'S





# EVERYDAY LUXURY

Everyday luxury is all the little things that make your life even nicer.  
Feeling the warm sun on your back. Checking out the time on a beautiful watch.  
Wearing a handsome necklace or some cool earrings.

**With the jewellery & watch chain store Plaza's wide range of designs you can stress  
your own personal style and change it, whenever you like.**



# PLAZA

EVERYDAY LUXURY

FREDERIKSBERG CENTRET · MAGASIN KGS. NYTORV, KØBENHAVN K · MAGASIN FIELDS, AMAGER  
COPENHAGEN AIRPORT, TERM. 2 · COPENHAGEN AIRPORT, TERM. 3 · LYNGBY STORCENTER · MAGASIN LYNGBY  
GLOSTRUP STORCENTER · CITY 2, TAASTRUP · SLOTSARKADERNE, HILLERØD · HELSINGØR BYCENTER  
VESTSJÆLLANDSCENTRET, SLAGELSE · HELLIGKORSGADE 11, KOLDING · MAGASIN ÅRHUS  
**NEW SHOP JUST OPENED IN ROSENGÅRDSENTRET, ODENSE**

FIND THE NEAREST SHOP BY CALLING +45 70 10 11 33 OR AT [WWW.PLAZA-DENMARK.DK](http://WWW.PLAZA-DENMARK.DK)



# COPENHAGEN EXCLUSIVE

## Editorial Board

Morten Meisner-Jensen  
Anders Borggaard Pajor

## Authors

Tatjana Schantz Johnsson  
Julie Ralphs, Laura Stadler-Jensen  
Eva Ørum, Laurel Williams

## Copy Editing

Laura Stadler-Jensen

## Art Direction & Design

Michael Svendsen

## Illustration

Naja Conrad, Mads Berg, Lars Vilks

## Photography

Morten Tonsberg  
Wonderful Copenhagen

## Advertising

DG Media as  
Tel. +45 7027 1155  
epost@dgmedia.dk  
www.dgmedia.dk

## Distribution

Anders Borggaard Pajor  
anders@copenhagenexclusive.dk

## Print

Datagraf Auning as

## Circulation

20,000

## Cover

Illustration: Naja Conrad

## Special Thanks:

Wonderful Copenhagen, Visit Denmark  
Skane.se, DAC/Copenhagen X

## Published by

MPH Communications ApS  
Farvergade 2, 1.  
DK-1463 Copenhagen K  
Tel. +45 3373 1114  
info@copenhagenexclusive.dk  
www.copenhagenexclusive.dk

**MPH**  
COMMUNICATIONS





Dess. nr. 4913

Dess. nr. 4913

Dess. nr. 4913

Dess. nr. 4913

Dess. nr. 4914

Dess. nr. 4914

Dess. nr. 4914

**bræmer**  
-jewels life

Find your local retailer at

**nunu**<sup>TM</sup>

[www.braemer.dk](http://www.braemer.dk)

# **TIVOLI** .....

## **Give yourself a fantastic visit of Tivoli Gardens!**



Tivoli welcomes you to another season filled with entertainment for young and old. Tivoli has a plethora of venues, rides, amusements and more.

Tivoli is many different things: Denmark's most popular tourist attraction is simultaneously an institution, a bearer of tradition, a national symbol and a limited company. Not only is it one of the world's oldest amusement parks – the one that gave Walt Disney the idea for his Disneyland – it is also the third most visited in Europe

With a Multi-ride ticket you can try all the rides in Tivoli as many times as you like.

At Tivoli Gardens you can choose between a selection of 38 restaurants, bars, cafés and fast food places – from exquisite gourmet dining to cosy bars and easy fast food. All at your disposal.

But Tivoli is more than just amusements, good food and entertainment. Tivoli is also fairy lights, flowers and above all, romance. The Gardens is at its most romantic when darkness falls, but no matter when you choose to visit the Gardens, it's like stepping into a magic universe. The fairy tale starts the moment you leave the outside world.

**In order to purchase tickets and skip the ticket lines – please contact the front desk of your hotel.**



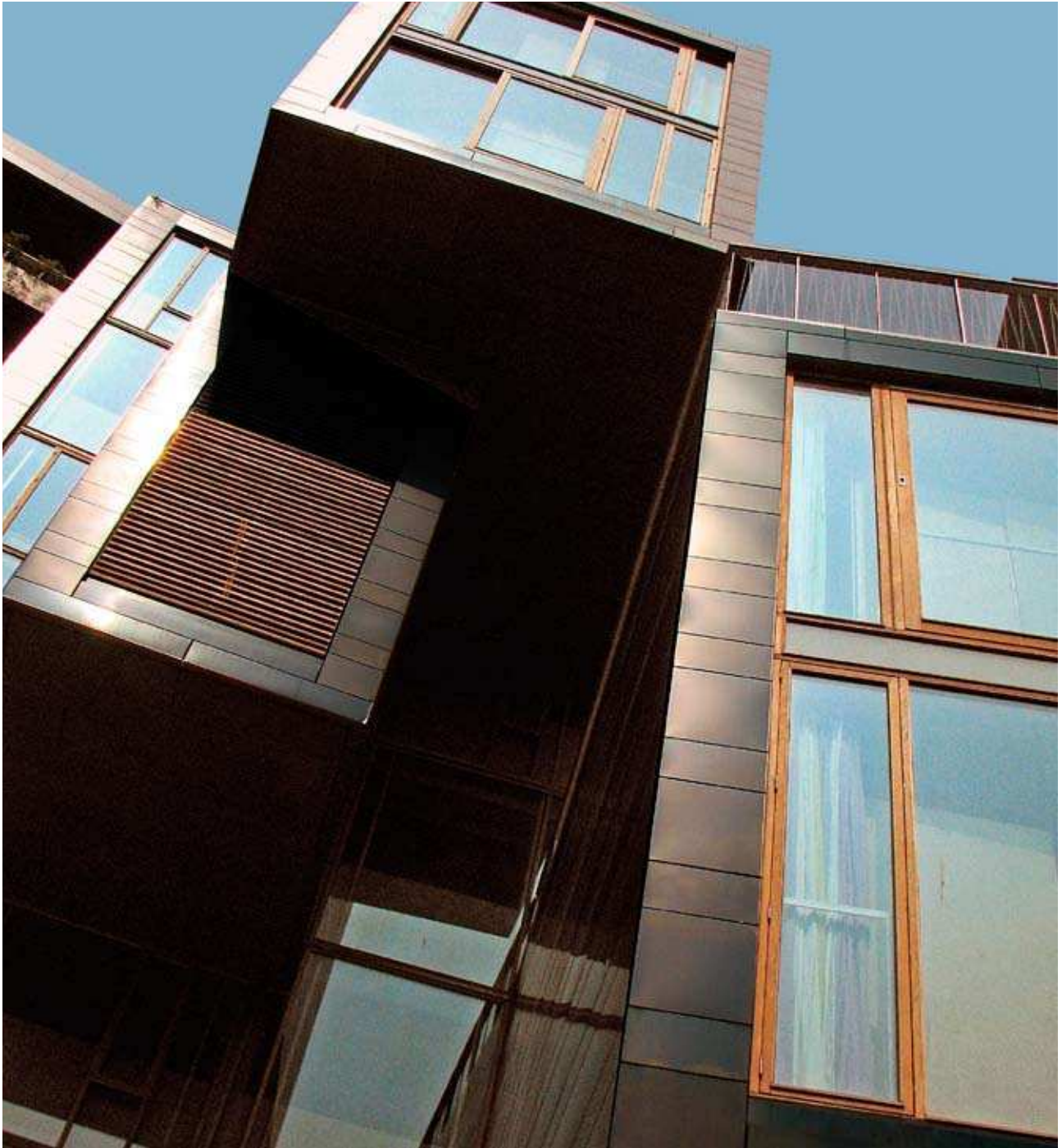


Photo: Jørgen Wolek

## Tietgen Dormitory

The rotunda in Ørestad North is one of the most praised new buildings in Copenhagen. The spectacular shape is inspired by the traditional Tolou-buildings in southeastern China, providing equal space for private and common life for its 360 studying residents. Through passages in the façade, the common facilities are visible from the central yard in the middle of the building.

The apartments are placed with various depths in the façade of copper alloy panels, glass partitions and sliding screens of oiled American oak. Architect: Lundgaard & Tranberg Arkitektfirma A/S

Tietgen Dormitory, Rued Langgårdsvej 10 - 18, Copenhagen K







**NEW ARCHITECTURE  
IN COPENHAGEN**  
COPENHAGEN X 2007 / 2008



Photo: Kontraframe





## Bispebjerg Bakke

The sculptor Bjørn Nørgaard used music as his point of departure when he modelled the first version of the building in clay, noting, "If it cannot be modelled, it should not be built." Art was all-important and has given the project an organic and original design that makes the completed complex look like a sculpture." The complex comprises two buildings that wind like a serpent through the grounds. The buildings have three or four stories, with a tower-like expansion in places that rises to eight stories. The goal was to demonstrate that good craftsmanship can compete with today's industrialized building. Windows are made of wood and aluminium, roofs of zinc or copper. Both red and yellow bricks were used, referring to the classical blocks of apartments in the Nørrebro quarter, where red was used on the street and yellow on the court. Architects: Bjørn Nørgaard, professor and Aps Boldsen and Holm Arkitekter  
Bispebjerg Bakke 20. 2400 København NV



Photo: Ulrik Jantzen

## The Playhouse

The Royal Theatre, located on the harbour front in Copenhagen, has already received several prizes for its beauty and well-functioning architecture. It features three stages of different sizes, a foyer with a spectacular view of the waterfront and a broad sidewalk floating on thin columns over the water. The exterior has a rich variation due to the structure of copper, glass and dark bricks. Breakfast, lunch, dinner and drinks are served in café and restaurant Ofelia, located in the foyer with the panoramic view. The cuisine is classic French with Nordic inspiration. The café is supplied with international newspapers and magazines as well as access to wireless internet. Architect: Lundgaard & Trandberg Arkitektfirma A/S

The Playhouse, Sankt Annæ Plads 36, 1250 København K, 33 69 39 31, [www.kglteater.dk](http://www.kglteater.dk)



## PH 3/2 Bord sortforkromet

Design: Poul Henningsen  
Vejl. udsalgspris 5.795,-



**louis  
poulsen**

Philosophy of light

[www.louispoulsen.com](http://www.louispoulsen.com) · Ring 33 29 86 70 for forhandler  
Besøg vores showroom: Gammel Strand 28 · København K · Man.-fre. 10-16





The one and only

*South Sea pearl necklace composed of 27 gem quality pearls measuring from 15,3 to 18,3 mm. Joined by a circular-cut diamond ball.*

*Hartmann's Fine Jewellery*



**HARTMANN'S**

Bredgade 4, København K. Telefon 33 33 09 63

[www.hartmanns.com](http://www.hartmanns.com)

A full-page photograph of a woman with short dark hair, wearing a black halter-neck dress and black high-heeled shoes. She is sitting on a white ledge, leaning back with her hands resting on the ledge behind her. The background is a wall with a marbled, stone-like texture. The lighting is dramatic, with a strong pinkish-purple glow emanating from behind the ledge she is sitting on, creating a silhouette effect and highlighting the contours of her dress and legs. The floor is made of large, light-colored tiles.

# Eco Erotica

NOIR is the eco chic brand making headlines with their sensual approach to clothing with a consciousness. We met with Creative Director Peter Ingwersen, who spoke about seduction, procreation and fashion. Why sex shouldn't be shallow. And the double entendre behind NOIR's new Printemps/Été "Transparency" line.

By Julie Ralphs

Photographer: Marc Hom







Peter Ingwersen just returned from a business trip to Dubai, seen as the hyper affluent future. Followed by a connecting flight to meetings in Africa, a continent arguably in need of a future. But Peter is used to contrasts and contradictions. An eco warrior who's politically correct and occasionally not. As we puff on cigarettes outside his Copenhagen HQ, Peter reveals his *raison d'être* for pioneering the eco ethos in his sexy, sophisticated clothing brand. NOIR.

"I'm no Mother Theresa," smiles Peter, politely opening the door for me into the chic suite offices filled with dangerously delicious after dark attire. NOIR's mission statement is "to create meaningfulness in the luxury segment," and Peter is credited with making CSR sexy. Did he face any major challenges in the process? "The biggest challenge was to break prejudices. Preconceived ideas of what things should look like. When you talk about eco fashion, you imagine fabrics from Goa, so thick you can smoke them. You start thinking tents." Of course, he could have chosen to design just another sexy line. However Peter is the first to admit, "The truth is we really don't need to buy another pair of pants. For the most part, clothing is a commodity." Buying the next "it" bag isn't what it's all about. Unless a percentage of the money you spent goes towards someone who couldn't buy it. The third world.

"The real reason people buy clothes is to have sex," says Peter. "It's part of our DNA. We were put on this earth to procreate. What's the best way to have sex? To look erotic. We dress up to look attractive to others in order to have sex. That's where fashion plays a very dominant role in procreation." As Peter sees it, why sleep with a shallow person when you could be with someone with depth? Style alone is superficial unless it has a sustainable truth. Likewise, eco fashion is unattractive unless it has eye candy appeal.

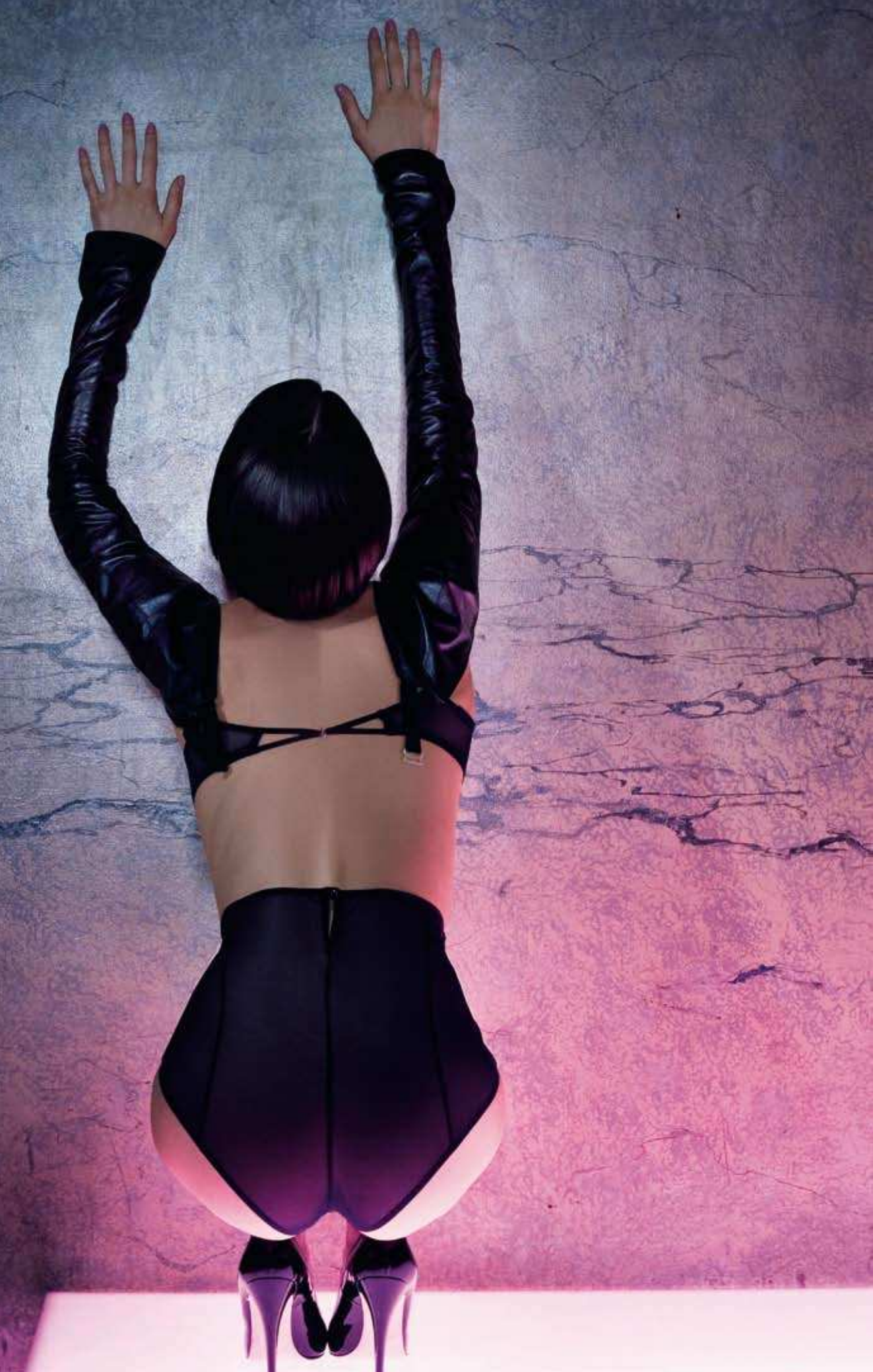


Not surprisingly, NOIR has raised some eyebrows in response to their high hemlines and plunging necklines. Some have been extremely complimentary about the luxurious look, fit and feel, while others have been a somewhat shocked at the idea of bringing sex into the eco arena. (A view destined to be seen as close minded and antiquated.) As Peter points out, "Back in the 16th century, science challenged the Catholic church. It was the first wave of enlightenment. This is the second." Apropos, "Illuminati II" is the name for NOIR's soon to be launched eco-friendly fabric, "the finest sub-Saharan cotton from raw African cotton, manufactured in Europe for NOIR for onward sale around the globe to leading luxury brands." Their vision is to create the NOIR Foundation to help local farmers in Africa improve their standards of living.

In terms of style, Peter cites Danish Modern as the design departure point in the simple lines, curves and monochromatic color schemes. "We pay tribute to the innovative shapes and forms of Danish furniture together with the classic deeds of tailoring." But there's a twist. NOIR's signature style includes enticing masculine tailoring designed for women. "During the 70's and 80's in Denmark, women's lib was taken to the extreme. To the point where I think Danish women have made men impotent. There's no balance in bed and it's something Viagra can't help. We need the tension, the mental flirtation," claims Peter. Once again, he succeeds with a carefully crafted contradiction. Gender blending on the one hand and suggestive, sartorial styling on the other. An un-Danish approach to fashion, which he describes as historically "hippie dippie, bohemian and poetic 'Little House on the Prairie.'"

#### **Danger after dark**

This season's collection from NOIR sees a sumptuous "Transparency" theme in sexy naked hues of stretch, satin and mesh, with a wink towards CSR. A double entendre which signals openness, communication and accountability in every link of the production chain. Altruism aside, let yourself luxuriate in the luscious leather separates set against soft silks and exquisite asymmetrical tailoring. And don't miss their racy lace lingerie aptly named NOIR's "Nu" line (as in nude.) NOIR







is already taking up tons of closet space in New York, Los Angeles, Toronto, London, Vienna, Antwerp, Berlin, Hamburg, Munich, Zürich, Oslo, Istanbul, Moscow, Osaka and Hong Kong, among others. In Copenhagen, you can find them at Holly Go Lightly, Trois Pommès, Milk, Normann Copenhagen Retail and for online shopping at [www.readytowear.dk](http://www.readytowear.dk)

What's NOIR's next provocative move? As expected, Peter is elusive. "Fashion is fickle. Just when you think you know what NOIR is all about, it might surprise you. NOIR is planning to introduce colors and some softer lines." He won't elaborate, except to say that his aim is to be part of the next zeitgeist in a more versatile universe, "bridging ethics and coolness, ethics and sexiness, ethics to status. Whether in fashion or literature or art."

As we conclude, once again Peter politely holds the door open for me. He is the quintessential gentleman. And NOIR remains as enigmatic as its name suggests. "There needs to be a bit of mystery in any relationship," adds Peter. "Whether between lovers or between brands and consumers." So stay tuned for NOIR's future illuminations and you'll soon get the other double meaning. The one in NOIR's clever slogan, "In darkness all colours agree."





*Ole Mathiesen*



## **Orbit Modular Seating**

(Sweden)

Design: Eero Koivisto, 2001

Producer: Offecct



# Scandinavian Modern Renewal & Revival

**An interview with author, professor and design historian Judith Gura**

**A new Scandinavian Modern revival is under way, but it's not quite the same as when the classics were created. New materials and experimentation with technology spark innovation in form and function while retaining the deep traditions of the past.**

By Laura Stadler-Jensen



## Branch Table

(Sweden)  
Design: Front Design, 2004  
Producer: Front Design  
[Photo: Anna Loonnerstam]



## Una

(Finland)  
Design: Timo Saarnio, 2004  
Producer: Martela



Judith Gura has followed the Scandinavian furniture industry for almost 30 years. After realizing a book had not been written about the industry since the 80s and taking note of the growing number of new designs introduced since the classics, she knew it was time for a Scandinavian revival. The result was the creation of the recently published, "Sourcebook of Scandinavian Furniture." I had the opportunity to discuss the book with Judith and explore what she sees as the driving forces behind today's Scandinavian furniture designs, how designers are being influenced by the classics, which innovations are breaking new ground and what she sees for the future.

**What are the latest directions in Scandinavian furniture design?**

The new developments are mostly in terms of new materials and technology. The original tradition of respect for craft, ecological design and love for natural materials and handwork still remains. Now there is more interest in using plastics and metals and experimenting with off-beat forms that are very obviously coming out of the machine. The other major change is that the entire market, and the designers themselves, are very international. There is no such thing as "typical Scandinavian design" any more. At one time, I could walk into a room and identify a piece of Scandinavian furniture. I can't do that anymore ...and that's really a good thing.

**What's happened since the classics?**

Nothing really happened for almost two decades. To a large degree, the designers were intimidated by the greats. They may have thought, "What can I do after Hans Wegner or Alvar Aalto?" Either they chose not to do anything or to do something that followed in the same tradition. The other thing that hampered Scandinavian design, particular Danish furniture, was that it was good, well made and served its purpose. The Scandinavians have never had the craving for new things that Americans have – where the idea of "planned obsolescence" meant we always wanted the newest thing. In the late 60s and 70s, the Italians became much more experimental. They were more open to new ideas and the market responded to this, and turned away from the Scandinavians.

**What traditions are being kept in the design styles of today?**

The traditions are not as visual so much as cultural. Much of the design coming from the Nordic countries has always been socially responsible with a concern for ergonomics and universal design. In general, social concerns and humanism have had priority over novelty and design. For example, back to the 60s there was good looking Scandinavian furniture for children and they have also designed furniture for the elderly and the disabled. This tradition still informs their design today. They are as concerned with whether the chair is comfortable than they are whether it's good looking.

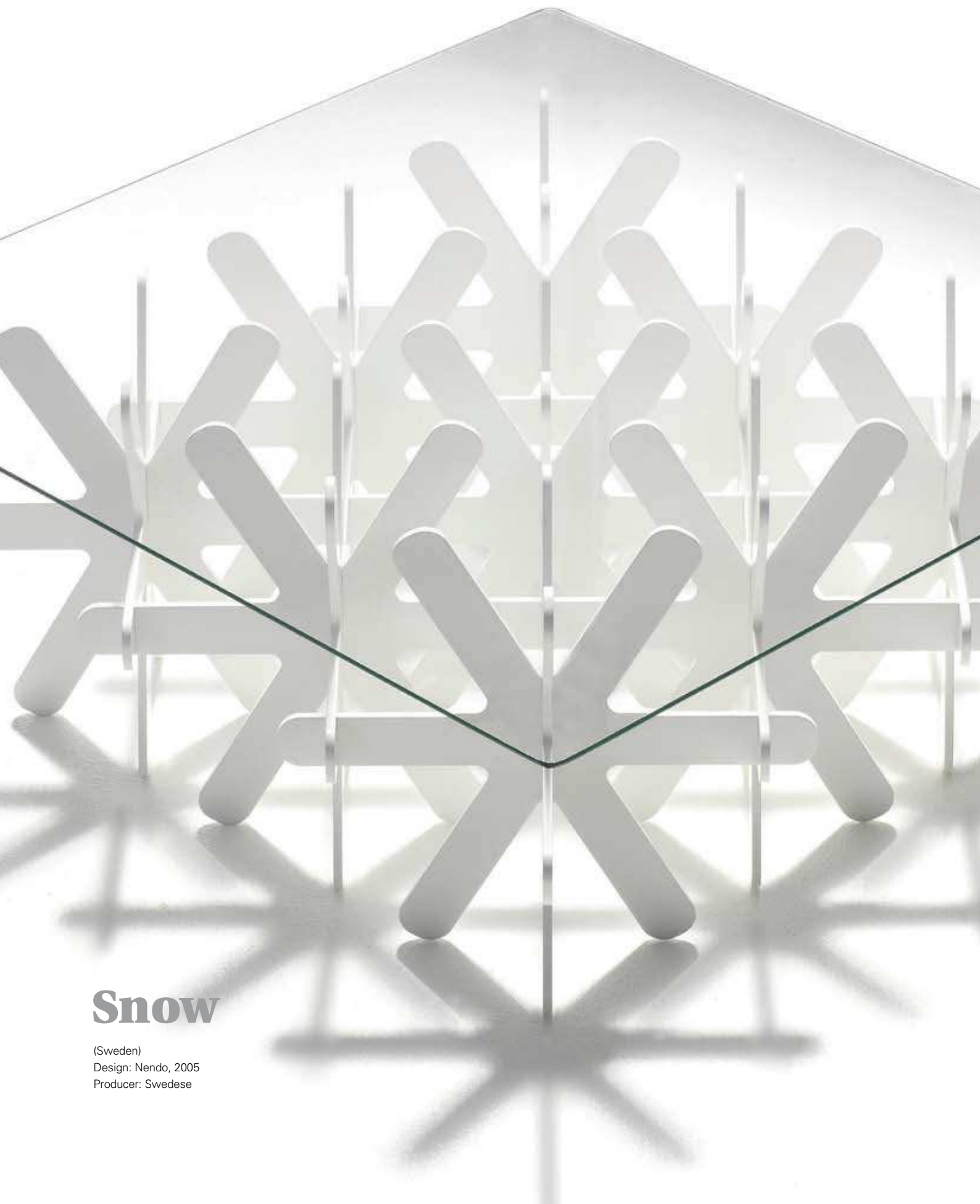


**Ugo**

(Norway)

Design: Norway Says, 2003

Producer: LK Hjelte



# Snow

(Sweden)

Design: Nendo, 2005

Producer: Swedese



**Are the new designers resting on the success of the 50s?**

Not any more.... but it took about two generations. This book couldn't have been written in the 90s. Designers had to get far enough away from the burden of the tradition to feel free to experiment and explore. Around the 80s it became clear that Scandinavian design lost ground. When increasing promotion wasn't enough, fundamental change in the design was necessary. There was an awareness that selling it as "Scandinavian design" was selling the same old image. There is no doubt that the designers today recognize they cannot count on the success of their predecessors to be successful.



## **Gubi Chair**

(Denmark)  
Design: Kopløt, 2003  
Producer: Gubi

**Which designers and pieces best illustrate this new movement?**

Design firms like Norway Says (Norway), CKR (Sweden) and Komplot Design (Denmark) are working in interesting new directions. Komplot, a team of two designers, have been experimenting with new materials, form and technology including rigid felt infused with a kind of fiber glass or resin and a chair made with laminated, heavy rubber. The firm Front, a team of four Swedish women, is using computer imaging to create pieces literally out of thin air using something called Rapid Prototyping. Some of the other designers to mention include Louise Campbell and Kasper Salto (Denmark), Stefan Lindfors and Sari Anttonen in (Finland), Thomas Sandell and Anki Gnieb (Sweden), Johan Verde (Norway) and Sigurdur Gustafsson (Iceland).

**What about the future? Where do you see things going from here?**

There will be more diversity overall. We're already seeing it. Some of the new designs are crossing the boundaries between furniture and art. What's being called, "design art" in the U.S. or limited edition pieces, is now of interest to Scandinavian designers as well. Kallemo in Sweden for instance has done some limited editions by designers like Jonas Bohlin that are as much about art as they are furniture. If you look at Christsian Flindt's rainbow colored Lucite stacked chairs called "Parts of a Rainbow," that's also a good example. All of this is going to make the market more exciting, but we're not going to go back to the time of classic Scandinavian furniture because that belonged when it was.



## Seesaw

(Denmark)

Design: Louise Campbell, 2003

Producer: Erik Jorgensen

**Sourcebook of Scandinavian Furniture  
Designs for the Twenty-First Century**

The five Scandinavian countries known collectively as Scandinavia have been the source of some of the most important furniture designs of the twentieth century. Today, a new generation of designers continues that tradition, creating pieces that are functional, comfortable and appealing to look at.

This book, the first American summary of modern Scandinavian design in more than two decades, updates the history of design in the Nordic nations and illustrates more than 500 of the best current furniture from over 70 producers, most of them in full color. It also includes detailed product specifications and sources, biographies of important Nordic designers and a comprehensive

bibliography. It will appeal to everyone with an interest in modern furniture as well as to designers, architects, collectors and students with a special interest in Scandinavian design. 600 color illustrations.

Judith Gura is a professor at the New School of Interior Design, where she directs the design program, and an associate professor at Pratt Institute. A specialist in Scandinavian design, she writes frequently on the subject for a number of publications.

The Sourcebook of Scandinavian Furniture can be purchased at [www.wwnorton.co.uk](http://www.wwnorton.co.uk), [www.amazon.co.uk](http://www.amazon.co.uk)/[www.amazon.com](http://www.amazon.com) or in Denmark at Arnold Busck Boghandel located at Kobmagergade 49, 1150 Copenhagen K, Tel: + 45 33 73 35 00.

By Judith Gura



un peu d'air sur terre



# Reading the city

From Copenhagen a love affair

By Henrik Steen Møller

Politikkens Forlag A/S, 2003

Illustration: Michael Svendsen

“Look at this. The baroque attic house is exposed on three sides. What a body. Notice the steep slope of the roof. An attractive sandstone portal merely has the effect of a slim ornament emphasising the weight of the house. An old-fogeyish majesty. Solid and unostentatious. Typical bourgeois Copenhagen baroque at its best. Incomparable – precisely because we have a clear view of the building, normally these baroque attic houses are squeezed in on small plots without that grand elbow-room.” This is how Christian Elling, the most knowledgeable and the most in-love interpreter of classic Copenhagen, could describe a building. In this instance, his favourite building, Det Ferske Fiskehandelskompagnis Hus (The Fresh Fishmonger's House), built in 1733 following the great fire of 1728, an example of the kind of building with a dormer that was common at the time. The building still exists, on the corner of Knabrostræde, Nybrogade and Magstræde. Today it is occupied by Statens Kunstfond, which, of course, ought to be well housed.

Christian Elling's magnificent countenance was rarely to be seen on the streets of the inner city, but on the occasion that the learned professor of art history had given me this short lecture on how to read a building, itself a face among the many house-physiognomies of the city, he had just emerged from Soldaths Kælder. This was a long since defunct delicatessen shop, which had a hoard of pure delight in the small cellar under what is now Café Europa on Amagertorv. It was Elling's favourite place to buy pickled herrings, boiled brisket of beef and rolled sausages of lamb. It could be called his last haven after Mathilde Christensen had closed down. It was also a good place to bump into him as, with an armful of cherished treasures from the cellar, he would undoubtedly be in a good mood. He blinked in the light and screwed up his eyes to little slits behind his glinting spectacles. He put on a performance designed to demonstrate that he could not see, but he saw better than anyone else, and he saw what he wanted to see. I once teased him about this, he smiled and had to admit: “But not a flight of migrating birds, I have always been too shortsighted to see that.” On this particular day I knew that

now his route would take him to the patisserie La Glace in Skoubogade to buy pastries with goo, as he called them. This was fortunate, because it meant I could join company with him and listen. You should only chip in if you had something completely astonishing, grotesque or unconventional to say – and it was fine if it was also provocative. He loved provocation. “Your review of the Handicraft Guild – that was telling them. Excellent!” But otherwise you should just listen and look.

Walking down bredgade with a student, the professor was having on of his completely mute days. The student was anxious to please and spoke hectically and nervously about all the well-known buildings they passed. Elling did not utter a word. They reached the corner of Sankt Annæ Plads, where the sight of the wretched equestrian statue of Christian X riding into Bruun Rasmussen Auction House – unfortunately no one ever bids for it – darkened Christian Elling's mood even further. At that time there was a needlework shop on the corner, called ‘Elling’. The intrepid student took this as his cue and asked, optimistically: “Is that your family, sir?” In desperation Elling burst out: “Me – I have no family!”

Episodes like this created the myth that Elling was also friendless. But he had a very interesting family i Kallundborg – with two 'l's of course – which he has described in his memoirs Aftenspil (Eventide Reflections), a quite extraordinary book covering all manner of contemplations on literature, music, art, people and lobster soup. He also had very good friends – and this is where I had my chance. In 1930 Elling and my father had collaborated on writing Holmens Bygningshistorie, pure primary research, the first book about the architecture on Holmen, the initial part of which was Elling's doctoral dissertation. Much of their work was carried out sitting at my parent's dining table in an attic alongside Holmens Kanal, accompanied by a lot of gooey pastries, which my mother fetched from Hofbager Oslen, purveyor to the court, in Strandgade. Elling enjoyed all this, and when my father was out at work – he was an architect in the Naval Ministry, with responsibility for Holmen where he restored Mastekranen – my mother and Elling danced to tunes played on the portable gramophone, especially popular songs of the day, with less than sophisticated texts. Elling left a lovely memorial to their lifelong friendship in another remarkable book, which he entitled En hemmelig By, Quasi una fantasia (A Secret City, Quasi una fantasia), and in which he wrote: “To Bodil and Viggo Sten Møller, in Memory of a Youthful Bohemian Den on Holmens Kanal”.





## SICK OF TINY HOTEL ROOMS?

Then stay at the Adina Apartment Hotel. The rooms are larger, and there's even a swimming pool and a fully equipped gym. Adina. The rooms may be bigger, the prices aren't.

Book online now at [adina.eu.com](http://adina.eu.com)



Apartment Space. Hotel Service.





# State of the Art in the Meat District

By Eva Ørum, editor of Copenhagen X

You have to know about it in order to find it. When you have found it you have to look longer before you can really see it. When you have finally found it and can see it, you have direct admission to the happening art scene and Copenhagen's most recent flow of cultural related happenings. The place mentioned here is "The White Meat District," situated in central "Vesterbro." Galleries, bars, film and designer companies alike are moving rapidly into this area where the closest neighbors are its original inhabitants - the butchers. It is a rough, messy and unfinished type of neighborhood and it is The place to be if you consider yourself to be a part of the happening tendencies of Copenhagen city.

The White Meat District has been untouched territory for the longest time for most Copenhageners even though it is situated in the center of Copenhagen with free access from "Halmtorvet." Entrance to the White Meat District is from west on the S-Train towards the central train station, the area covers approximately 140,000 square meters and it rises in majestic decay towards the sky with its crisp, white fronts creating a functional state of the art atmosphere. Built in the 30s by architect Poul Holsøe, it was preserved due to its architectural qualities and cultural and historical values. The White Meat District was built in order to replace the original old meat district dating back to 1800. The enormous complex reflects elements of efficiency, hygiene and industrialization and has become a major provider of meat to various restaurants all over Copenhagen. The meat selection is extensive and covers everything from pork to beef and everything else in between. The area is extremely busy and packed with workers in white overalls. Cars and Lorries are constantly driving goods from one destination to another from early morning till mid afternoon. It really feels like the place is one huge organic machine that has maintained its own special pulse out of tune with the surrounding posh and trendy area of "Vesterbro."

The food industry sets the standard for the everyday agenda. One has to wiggle past enormous pushcarts and parked Lorries just to get inside the area. It is the busy atmosphere coupled with amazing architecture that is drawing the creative companies towards The White Meat District. Gallery owner Bo Bjerggaard says, "The cultural society needs everyday life. I expect to run my gallery in The Meat District for many years to come - but ONLY if the butchers stay. If they

Photo: Kontraframe









move, it will all become too mundane.” The international acclaimed gallery owner was one of the first to move in to the area. Bo Bjerggaard has established his gallery on a first floor, an area covering nothing less than 800 square meters. The gallery overlooks train tracks and light reflecting from the white buildings outside beams in most of the day. Close by a trendy bar has recently opened its doors. It is known as the international bar of art. One of the barmen is an international acclaimed artist, Jeppe Hein. The bar's interior, from taps to lights are designed by Olafur Eliasson, Michael Elmgreen and Ingvar Dragset. The bar has become a central meeting point for anyone with the slightest interest in art, culture or architecture.

Underground galleries have also established themselves as well as art and crafts designers and public relations companies. Some galleries located on the street level have opened while others reside on upper levels or in tiny alleys behind the white complex.

Companies are lining up in order to secure one of the few and relatively expensive leases despite the cost of having to renovate and comply with strict preservation laws. Currently about 100 applicants are on a waiting list to take over a lease which become available as the older companies close down or move. Approved applicants who move in contribute to the “patchwork” of creativity that has come to symbolize The White Meat District.

It is Copenhagen's Municipality that owns the buildings and approved the new master plan four years ago in order to maximize the potential in The White Meat District. Economist Richard Florida already proved his theories on the importance of the creative class in relation to increased growth in bigger cities. Also the Municipality discovered large segments of companies able to stimulate the city's creative potential. The White Meat District came into the spotlight and with the help of a new and young architecture firm by the name Mutoxia, new lines were drawn to include the previous inaccessible meat district. Artists and butchers were invited to participate in workshops and plans were made on how to meet the functional needs of both groups. For the time being it looks like the new companies alone have enough power to attract the crowds. The original idea was to open the area by entering from several passages and to create multi-functional city room equipment (don't know what room equipment means??). These plans are on hold for the time being. Only time will tell

what the future holds for the area, but it is certain that it will continue to develop at its own speed. So far it looks like all the effort is paying off.

The neighborhood of the White Meat District has undergone enormous change over the past 10 years and has transformed from being an area for shabby working quarters. Today the main street of Istedgade is alienated with trendy cafés and designer shops. Tiny apartments have been reconstructed and expanded by tearing down walls and combining them with apartments next door. Backyards have undergone major renovation. Behind many a wall in the narrow block building complexes, park like gardens and activities have taken over the ragged yards. You can even find solar energy on several roofs and building fronts. Life is certainly happening 24 hours a day!

New restaurants and wine bars are popping up, many with an international atmosphere. A large group of young designers have spread out over time and now line the side alleys of Istedgade and Vesterbrogade.

It is still possible to find establishments that have been around for decades but as the rent increases it makes for a natural death for the old working class. At the very end of Istedgade towards the central station you find the remains of one of the world's first official Red Light Districts, a reminder of the days back when pornography was first released in 1969.

Even if the new tenants in The White Meat District praise the authentic mood in the area, it is not easy to predict how long before this feel could vanish. The old butchers are not as excited about the change that has contributed to rent rises and has also made trade among them more difficult. Lots of butchers repeat over and over, “Only time will tell what is going to happen.” Meanwhile very different types of people pass by on their bicycles outside the butcher's shop window. Without the butchers the area will undoubtedly radically change character.

The traffic, the smell, the noise and even the trash are after all what attract new tenants! In a few years it will be easier to ascertain how plans can be arranged to maintain both the new and the old. One thing is for sure: Copenhagen's creative companies won't move any time soon.





#### **New residents in the White Meat District**

##### **Kontraframe**

A photo agency specializing in architecture- and city air photography. The agency has continuously exhibitions along side the development of the city's new architectural changes, open admission to the public. Present exhibition with 3D- photos of Copenhagen from May 14. Flæsketorvet 77-79, København V., 33251002, [www.kontraframe.dk](http://www.kontraframe.dk)

##### **Karrierebar**

Art bar and brasserie with interior designed among others by Olaffur Eliasson and Michael Elmgreen and Ingar Dragset. Open from 7 am on week days during weekends open till 03 am. The bar is a natural meeting point for many creative individuals in Copenhagen.

##### **Galleri Bo Bjerggaard**

International contemporary art with works by artists such as Baselitz and Per Kirkeby. Specializing in photo- and video art. Present exhibitions: Ivan Andersen. Flæsketorvet 85 A, København V, 33934221, [www.bjerggaard.dk](http://www.bjerggaard.dk)

##### **Katvig**

A young Danish design company especially known for their unique kids clothing brand, selling all over Europe. Their main office is located in the White Meat District. The different designs are also sold in near by side alleys on Vesterbro. Slagtehusgade 9, København V, 33239868, [www.katvig.dk](http://www.katvig.dk)

##### **V1 Galleri**

A small gallery presenting both emerging and established artists to an international audience. V1 started out as an underground gallery in one of Vesterbro's side alleys and was recognized in no time. Present exhibition: Ashley Macomber. Flæsketorvet 69-71, København V, 33310321, [www.V1gallery.com](http://www.V1gallery.com)

Photo: Kontraframe





## Retro

KRONAN (The Crown)

Originally a military bike designed in the 40s used for transportation of heavy goods when soldiers marched. It stood the test of time in the Swedish military up until the 90s, where it was finally dismissed but the need for a robust and extremely durable bike remained. The classic construction remains to this day including the dimension on the wheels and the dynamo driven front light, but the rest of the bike's design has undergone a modern delicate sophistication. "Kronan" is a legend in its own league.



## Cutting-Edge

BIOMEGA MN

Here is a futuristic bike designed for the individual t demands the same degree of style in a bicycle that one would expect in a fancy sports car! The company Biomega trades bikes around the globe, but is originally Danish based. They follow the cutting edge Scandinavian design traditions to some extent, but they make sure to use a wide range of leading international designers such as Marc Newson, Paul Croft and Karim Rashid.

You can accessories your Biomega to your own preference by working with your local dealer. This certainly is the choice of transportation for today's urban dweller.



## Handcrafted Quality

PILEN (The Arrow)

Sublime craftsmanship on two wheels best describes the bike named "Pilen." It is a new interpretation of a classic gents or ladies bike - the rustic and comfortable kind our grannies used back in the 30s where you can sit up straight and follow the village gossip closely at the same time!

"Pilen" is a stable and comfortable vehicle and at the same time extremely maneuverable - a safe mode of transportation - but never boring.





# Copenhagen's Take on Bicycles

- before now and again

By Tatjana Schantz Johnsson  
Illustration: Naja Conrad

"I want to ride my bicycle - I want to ride it where I like"... Queen's hit song from 1978 really encapsulates the mentality in Copenhagen. Driving a bicycle is related to culture and this is one thing Danes share with the Chinese. We simply LOVE biking! However, unlike Beijing and Shanghai, Copenhagen actually offers a safe environment to do so. It is always a big issue on the political agenda and Copenhagen has dedicated about 340 km to bicycling lanes. These facts ensure that you can enjoy Copenhagen to the fullest, in a care-free, environmentally friendly atmosphere using a healthy mode of transportation.

Since the 1890s biking has had a major impact on how the broad majority of the population of Copenhagen moved

around conveniently from one place to another. In the beginning bicycles were mainly acquired by the upper middle class (those who could afford to buy one for passing the time), but soon the general public discovered the advantages of having one. From 1920-50 Copenhagen city was dominated by bicycles and for good reasons, biking was, and for that matter still is, an easy way of maneuvering about in a big city without having to rely on public transportation. On top of this, it is cheap and surprisingly a great way of transporting goods. You will often see Copenhageners cycle with everything from groceries to children using a built-in box in front for all kinds of "stuff."

During the occupation in the Second World War the bicycle continued to be the main form of transportation in Copenhagen due to a restricted coupon system where it was difficult to claim gasoline. Then in the 50s post-war time things certainly changed. The car took over the hype of biking but only until the big oil crisis hit in the 70s when it became ever so popular to bicycle again. A trend that is here to stay since cyclists actually make up approximately 30 percent of the central Copenhagen traffic!

Copenhagen aims to be recognized as The environmentally friendly metropolis and to set an example to the rest of the world. It sure helps that the city is hosting the crucial UN Summit on Climate Change in 2009 in order to get finances moving towards spending on bicycling. Serious thoughts are put into creating cycle lanes where bicycles will get preference over cars at traffic lights. One major route is al-

ready operating in the area of "Nørrebro" and more "green light routes" will follow. This is all being done in order to make it even more attractive for people to choose to use their bikes instead of driving their cars. And this is not only being done in an effort to reduce the congestion of cars on the road, but also to ensure a less noise-polluted capitol, where it's a joy to walk in the many recreational areas. Talking urban planning; it is also worth noticing a few alternatives have been created for cyclists to cross over the many canals of Copenhagen. You can actually find small bridges dedicated to pedestrians and peddlers only!

Nothing should be holding you back now from taking a bike ride around Copenhagen city. The sheer size, accessibility of bike paths and the flatness of the landscape should provide even more motivation to do so. Enjoy!





## A selection of bicycling opportunities in Copenhagen:

### Bicycle taxis

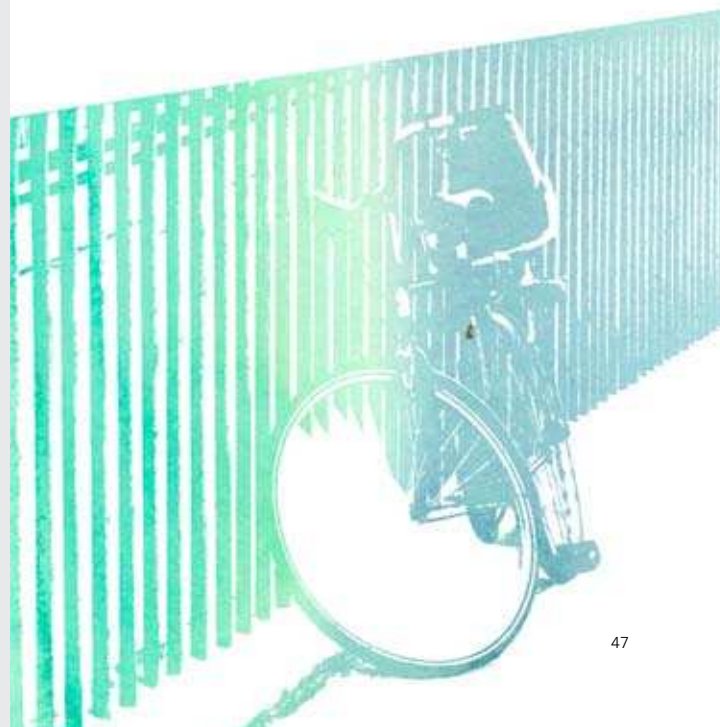
Bicycle taxis similar to the rickshaws of Asia take you around the picturesque scenes of Copenhagen. All you have to do is sit back and relax in the back seat. Your driver is actually an educated tourist guide specialized in a wide range of subjects regarding Copenhagen. One route covers Copenhagen as a design city and another concentrates on the Copenhagen waterfront. Alternatively, feel free to plan your own route or ask for other options.

### Bicycle trains

The surrounding areas of Copenhagen have a lot of sight-seeing on offer. If you want to discover it all on your own in a less traditional way it is fairly easy to rent a bike and to take it with you on the train. When you purchase a regular ticket be sure to get an additional bike ticket, the price is 10 dkr equivalent to 1.25 euro and you can use it in all zones for up to two hours. When the train arrives, just look out for the carriage with the bike sign. This is where you are supposed to enter with your bike. Be aware that you are not permitted to travel with bikes on trains during peak hours (between 3-5pm).

### The City Bike

The City Bike is synonymous with Copenhagen by now and the idea has been around for over a decade. You simply stick a 20 dkr coin equivalent to 2.50 euro into a City Bike to release it and you can use the bike around the area of central Copenhagen for as long as you please. Don't worry about returning the bike to the same place where you rented it, dedicated City Bike docks can be found all over town. The City Bikes are easy to spot in the city landscape due to the bike's cool and rather humorous and chunky design. When President Bill Clinton visited Copenhagen back in 1997 he was given a specially designed City Bike named "City Bike One."







With love in our hearts  
and energy in our hands

*Shamballa bracelet with white and black diamonds total weight 19,80 ct.*

*Hartmann's Fine Jewellery*



**HARTMANN'S**

Bredgade 4, København K. Telefon 33 33 09 63

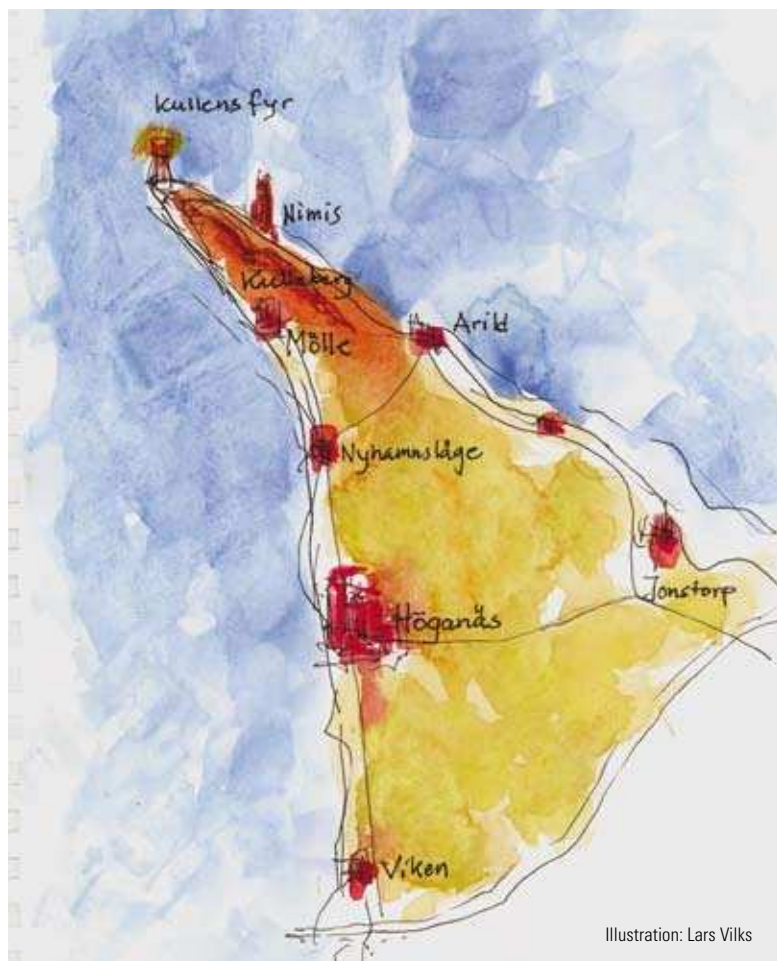
[www.hartmanns.com](http://www.hartmanns.com)

# A Rarefied Escape to the Land of Kullen

Opposite of the sound from the Danish city of Helsingør, internationally known as the setting of Shakespeare's Hamlet, is the Swedish city of Helsingborg, situated on the north side of the Oresund. A 40-minute drive north of Helsingborg lies the striking promontory of Kullaberg, located on Sweden's southwestern coast. Shaped by artists and sailors, this ancient peninsula and its rippling fields, troll forests and seaside villages offer a classic weekend retreat from Copenhagen. This quiet corner of the Öresund freckled with cosy inns is fertile ground for art, superior cuisine, and outdoor adventures.

By Laurel Williams





### The springing of the year

Spring is a vibrant season in the Kullabygden district. Milky white blankets of wood anemones bewitch the lofty beech and oak forests. Local artists fling open their doors to welcome visitors. The rich clay deposits in the local soil, the pastoral lifestyle, and the windswept views of the headland have made this region an artist's enclave.

The eco-gastronomic mentality is also strong, with Sweden's largest and most active "slow food" chapter based nearby in Helsingborg. Try apple cider from the traditional Kullamust cider press in Mjöhult and in the autumn take your own apples with you to the factory to be turned into cider. Vikentomater, near Viken, cultivates a wonderful variety of organic heirloom tomatoes to perfect ripeness and potato specialists at nearby Larsviken Farm grow about 450 different kinds of potatoes in their patch and offer tastings in their farm shop.

### Follow Linné to Viken

Start in Viken and follow the coast as Carl von Linné did in 1749 on his grand tour of the region. This is especially fitting this year as the entire country commemorates the 300th anniversary of the birth of this celebrated "father of modern taxonomy." In his journal, Linné bemoaned the long uninteresting stretch of heather and fairy flax north of Viken, but golf enthusiasts later discovered it in the 1800's. A nine-hole seaside golf course was designed there in 1924 and today is one of Sweden's most historic.

Viken is a well-to-do seaside village where narrow lanes lined with half-timbered, thatch-roofed and otherwise venerable dwellings weave around the lively marina. Sunny spring days in this idyll beg for leisurely rambles and impromptu visits to one of the flower shops, art galleries or patisseries along the way.

The magnificently preserved Sophiamöllan windmill in the centre of the village is hard to miss. The 170-year-old mill, which grinds flours in the summertime, was recently outfitted with a new set of wings. Another pleasant diversion is the nineteenth century home of sea captain Paul Jönsson and his restored period garden of ornate boxwood hedges, roses, clematis, herbs, berry bushes, and a vegetable patch.

Celebrity chef Niklas Ekstedt, a Viken native son, is openly smitten with his hometown. In June he opens his famous summer restaurant Niklas Viken. Beautiful yet unpretentious, the restaurant is perched on the seafront with a sun-warmed wooden deck overlooking over the harbour.

### Höganäs is made of clay

A cycling path connects Viken to Höganäs, the largest community in the Kullabygden district. The fine harbour and successful fishing trade that distinguished the village impressed Linné. In the late 1700's the face of Höganäs changed drastically with the discovery of rich coal and clay deposits in the area. Coalfields, brick works, and pottery factories, for which Höganäs is now famous, soon dominated the town. Brick buildings now line streets and the main tourist attractions are the pottery factories and outlets.

Höganäs has an entertaining collection of sizable public art in brick, steel, bronze, and stone scattered about town. Among the favourites are a family of pigs out on an adventure on Storgatan, a levitating dog on Köpmansgatan, and a pair of bronze mermaids watching over swimmers at the Kvickbadet beach.

Browse the shelves at Höganäs Saltglaserat factory, where the signature Höganäs salt glazed potteries are made since 1835. <insert photo here> The iconic Höganäs kruka, a little brown jug that resembles Winnie-the-Pooh's honey pot, is the most classic figure in home and garden collections and makes a perfect souvenir. The factory offers guided tours; visitors can try their hand at the potter's wheel and even dine in one of the old coal ovens. Nearby Höganäs Keramik-Boda Nova factory sell a wide selection of Swedish pottery, glassware, and crystal at discount prices.

### Seeing stars at Krapperup

The walls of the bright brick-red manor of the Krapperup estate are inlaid with dozens of white seven-pointed stars, representing the coat of arms of the Gyllenstierna family who lived there for hundreds of years. Beneath the walls a pretty





Photo: skane.com © Lena Birgersson

moat winks in the sunlight. Exquisite romantic gardens fan out beyond where enormous rhododendron bushes bloom in spring and ponds wriggle with goldfish.

Arriving at this same verdant scene in 1749, Linné scribbled in his journal with delight: “300 kinds of fruit trees, lavender, lilies, thyme, onions for the herring, and heaps of potatoes!” Today’s visitors to Krapperup will be overjoyed to find this wonderfully green space to be freely accessible to the public year round. On weekends and every day in the summertime, a quaint gift shop sells scented soaps, linens, and candles. A snug café serves homemade bread, pots of tea, and generous slices of cake. The former stable buildings now house an art gallery featuring local artists and a museum that details the history of the estate and the Kullabygden district.

#### **Sinful Mölle by the sea**

Further north lies Mölle, an enchanting white wedding cake of a village leaning in the crook of the arm of the Kullaberg peninsula. In 1870, Mölle was already an immensely popular destination and classed as one of the top seaside retreats in Sweden. The 1880’s saw steamships ply the waters from Copenhagen to Mölle carrying the upper classes of Germany and Denmark to enjoy the wild natural landscape and the rare decadence of mixed bathing. This sinful sensation cata-

pulted the town to fame. At the peak of Mölle’s popularity, direct trains were rolling in from Berlin and no less than 13 hotels welcomed adventurous holidaymakers.

The Grand Hotel Mölle was built in 1909 and instantly reigned over the town. Glittering all-night parties and liberated ideas flourished here until the First World War led to a rapid decline in tourism. Though now slightly creaky and threadbare the hotel still stands tall and boasts the most spectacular views in town. The local surfing crowd regularly calls the hotel to ask if the famous long, clean, right-breaking Mölle wave is cresting.

Lunch in the Grand Hotel’s acclaimed Maritime restaurant is relaxed and delicious with local specialties like golden roe on toast and with ‘R’ de Ruinart champagne sold by the glass. In the formal dining room, the luminous light, pink seashells, hovering fish, and olive coloured seaweed of the painted ceiling set you imagining you are dining underwater. On cooler evenings a fire crackles in the lounge and the affectionate hotel cat Findus will not hesitate to occupy you for a catnap and will appreciate the small shrimp you saved for him from your lunch.

The rest of Mölle consists of a popular, though rather choppy marina, a harbour-side ice cream shop, a spa in the Turisthotellet and a few superb art studios. One of the most captivating is the ceramics artist Kerstin Tillberg, who makes wonderfully absurd gold-studded pots, whimsical bowls, and the loveliest golden-eared teacups.

At the heart of the village is Mölle Krukmakeri, Lisa Wohlfart's pottery. The beauty of Wohlfart's cream-colored pots and mugs is in their simplicity. The pottery celebrates ten years of throwing pots this year, and serves homemade treats and lunches in the little garden.

A short path leads along the sea cliffs from Mölle to Ransvik, a picture perfect cove where families swim from the rocks and the popular Ellen's café serves sandwiches, salads, lemon pie, carrot cake and waffles. Further on, and all the way around the peninsula, are more hidden coves to explore.

### **Ancients & adventurers**

The grand protruding headland of Kullaberg is a nature reserve where sheer cliffs of ancient Archean rock plunge into the Kattegat creating secret swimming holes, tide pools, and prehistoric caves. Trails crisscross the peninsula through beech forests and fields of rare wildflowers leading to many of the caves. Some of the most remote, however, can only be reached from the water so rent a kayak to get privileged access to these isolated spots.

The area is a unique playground for lovers of outdoor activities. Climbers are drawn to these primordial rock faces and there are over 800 routes in place with curious names such as Napoleon's Hat and The Kulla Man's Door.

For over 1000 years, sailors depended upon a light signal at the tip of Kullaberg to guide them safely past the murderous rocks of the peninsula. Scandinavia's brightest lighthouse continues the vigil today. Visit on a foggy night for a private show of the swirling beams at their most haunting. Linné relates that when a peculiar mist hung about the bluff, locals would whisper the mythical old crone known as Kullkäringen was brewing up something. It is easy to understand their superstitions after a hike in the luminous woods where gnarled juniper and hawthorn bushes cast supernatural shadows and low stone fences unfurl like elfin ramparts.

Occupying prime position on the undulating crest of the peninsula is the petite, vine-clad hotel and restaurant Kullagårdens Wårdshus. Linné was charmed by the location and hospitality of the place when he stayed here in 1749. The inn has the character of a hunting lodge and an alarmingly large wild boar, frozen mid-squeal, presides in the lounge. Your host will assure that no such creatures patrol these forests but a herd of stags may dash across the fairways as you tee up. Encircling Kullagårdens Wårdshus is the 18 holes Mölle Golf Club, which officially opened in 1945. It is known for having some of Sweden's best and fastest greens. If you care

to make it interesting, play the course on par and your green fee will be refunded.

### **A hike to Nimis**

If you only take one hike on Kullaberg let it be to Nimis. This mind-boggling driftwood structure is an unruly maze of towers and tunnels that meanders from the forested cliff-side to the water's edge on the north side of the peninsula. Nimis' creator Lars Vilks nailed the first pieces of driftwood together 27 years ago and Christo and Jeanne-Claude officially own the work.

The location is obscure and the hike down to Nimis is tricky nonetheless approximately 30,000 brave souls visit the site each year. The Discovery Channel recently managed to get a film crew to film Nimis for their Lonely Planet travel program. To get there, follow the signs to the idyllic Himmelstorp Farmstead and then follow the yellow N's.

The Himmelstorp Farmstead is the perfect place to stop for a picnic. The farm's four half-timbered thatch-roofed buildings from the 1700's enclose a grassy courtyard and house a homey little café that opens in mid-May. Gentle cows graze in a nearby pasture, blackberries shine in the hedgerows, and you are likely to glimpse a hawk or peregrine falcon skimming the meadow. At the crown of a hill just a hundred steps away is one of Sweden's finest stone circles. In the early Iron Age ring, where Linné also visited, traditional midsummers were celebrated well into the 1900's. Now the midsummer festivities are held down at the farmstead.

### **Mölle's prim, pretty sister**

Boats once ferried the most discreet bathers to Mölle from Arild, a decidedly more respectable address in those days. It still feels rather prim, like a little jewel box of hollyhocks and honeysuckle. As if to confirm this, of all the medieval fishermen's chapels that once bristled along Skåne's coastline, only the tiny white chapel in Arild is still standing. It has guarded the sheltered harbour since the 1100's and is surrounded by pale yellow cottages trimmed with snickareglädje (carpenter's happiness).

On higher ground an old armory inn called Rusthållargården now provides genteel lodgings for tourists and wedding parties. The restaurant's cosy dining rooms are often full with whispering couples. Like clockwork, the staff expertly serves refined versions of Scanian specialties and precisely chilled wines. This is one of the rare places in Sweden where the cook emerges in his immaculate toque to chat for a spell with each guest.





Kullen  
Photo: skane.com©sydpol.com





Mølle - View from Grand Hotel  
Photo: skane.com©sydpol.com

Have your coffee and cognac in the library or slip off to the spa in the Captain's Villa, which also houses the best rooms on the whole peninsula. You can easily while away an evening in the huge sunken Jacuzzi and saunas of the spa as a contrived galaxy of little stars twinkles in the ceiling overhead.

Arise refreshed in the morning and review your options: play tennis, head out sailing, get married, or go for a round of golf at St. Arild's 18-hole course nearby. Wide fairways, fast greens and lots of water have seen to it that the St. Arild course is ranked 4th in Skåne and the driving range here is named Sweden's best.

#### **The seven daughters of Skäret**

The most blissful haven of the entire Kullabygden district is the 260-year-old summer cottage in the tiny village of Skäret. In 1938, the Lundgren family with their seven daughters (Greta, Ebba, Marta, Rut, Anna, Britt-Marie and Ella) turned the cottage into a coffee house. "Flickorna Lundgren på Skäret" (The Lundgren girls of Skäret), as the café is called, opens May 1 and serves coffee, freshly pressed juice, and homemade cakes and pastries in marvellous garden surroundings.

A coastal road winds from Arild to Skäret, past crooked cottages with fanciful names like Breidablik (vast view), Torpminne (cottage memory) and Rönnebo (rowan's nest). It leads eventually to Jonstorp where for 300 years Tunneberga inn has tempted hungry travellers with genuine Scanian

smorgasbord. You can also enjoy barbeques in the garden during summer or swing by to pick up a basket full of goodies to take on a picnic.

#### **Good wine needs no bush**

The light sandy soil and microclimates of the Kullabygden district nurtures fledgling wineries. Murat Sofrakis and Bert-Åke Andersson, owners of Kullabygdens Vingård and Winemaker Lena Jörgensen bought their first stocks from Danish grower Jens Michael Gundersen of the Dansk VinCenter. They planted the stocks in the tiny plot in Häljaröd, 150 meters from the seashore in the most northeastern extremity of the Kullabygden.

After a few years of careful experimentation, the winery became the first in Sweden to produce red wine from Swedish grapes in commercial quantities. They are now producing quality red, white and rosé wines supplemented by a larger sister domain outside of Malmö called the Nangijala Vingård. Stainless steel tanks and oak aging barrels equip the small production room in Häljaröd, where a tasting room and wine cellar are under construction. The winery expects to be able to welcome guests for tastings in 2009. Until then, curious wine-lovers may sample the wines in the local restaurants or order them via Systembolaget.

To raise a glass of this special wine is a fitting way to savour your memories from an adventure in the Kullabygden and seal your promise to return to this rare retreat.

# TERENCE RENATI

Professional Hair Products



**Demand the best!**

Ask your distributor for Terence Renati complete range of hair products.  
Scandinavia's best selling hair products.

**cosmobell®**



Manufactured by Terence Renati Pty Ltd Melbourne Australia. E: [enquiries@terencerenati.com](mailto:enquiries@terencerenati.com) W: [www.terencerenati.com](http://www.terencerenati.com)



# Summer Recitals: Danish Ballet & Modern Dance Take Center Stage

Dance is a longstanding tradition in Denmark. And in the summer, dance comes alive in many venues around the city. From open air performances by the Royal Danish Ballet, to special summer repertoires by modern and experimental dance companies, to recitals at the Pantomime Theatre in Tivoli Gardens, the season offers a number of possibilities for capturing one of Denmark's most treasured art forms.

By Laura Stadler-Jensen  
Illustration: Naja Conrad

The Danish royal theater boasts one of the world's leading ballet companies thanks to the works of choreographer August Bournonville (1830-1877). Bournonville not only turned the Danish ballet company into what it is today, he also created a new, more theatrical style of dance as well as world-famous ballets including "Lasylphide," "Napoli," and "Conservatory." The Royal Danish Theatre Ballet School has trained dancers for more than 200 years making it one of the oldest in Europe. The school is both a ballet training and academic education institution training just 60-70 young dancers that enter the program at the age of six. The school serves as the main training establishment for Royal Danish Ballet dancers and produces some of the world's most respected dancers and choreographers.

Modern dance found its way in the spotlight with works by the New Danish Dance Theater in the 80s and remains the major force in contemporary dance with artistic leadership and direction by choreographer Tim Rushton. Today, The Stage of Modern Dance (Dansescenen) and House of Dance (Dansens Hus) also serve as training schools for modern dance and performances stages. Kaleidoskop's modern, experimental theater has two stages located in two different areas of Copenhagen offering the latest in contemporary dance.

With so many performances planned for the summer season, there's no reason to miss the opportunity to see a memorable piece of Danish art in movement.







## **Royal Danish Ballet**

### **April 9-May 17**

Onegin at the Royal Theater (The Old Stage)  
Det Kongelige Teater Gl.Scene, Kongens Nytorv 1, 1050 Copenhagen K, [www.kglteater.dk](http://www.kglteater.dk)

### **May 8-16**

Hot Hot Hot at the Royal Danish Playhouse (The Main Stage)  
Skt. Annæ Plads 30, 1250 Copenhagen K, [www.kglteater.dk](http://www.kglteater.dk)

### **May 7-16**

Choreographic Lab at the Opera House  
Ekvipagemestervej 10, 1438 Copenhagen K, [www.operaen.dk](http://www.operaen.dk)

### **May 7-20**

La Sylphide at the Royal Theater (The Old Stage)  
Det Kongelige Teater Gl.Scene, Kongens Nytorv 1, 1050 Copenhagen K, [www.kglteater.dk](http://www.kglteater.dk)

## **Summer Dance Performances**

### **May 21-June 7**

Labyrinth at Kaleidoskop K2  
An installation formed from an unpredictable merging of dance, video, music and sound.  
Øster Fælled Torv 37, Copenhagen, [www.kaleidoskop.dk](http://www.kaleidoskop.dk)

### **June 11-14**

Dance Exposure '08 at Dansescenen  
The Stage of Modern Dance and the London Contemporary Dance School Postgraduate Performance Company perform together in a dynamic dance fusion.  
Dansescenen, Øster Fælled Torv 34, Copenhagen Ø, [www.dansescenen.dk](http://www.dansescenen.dk)

### **August 11-17**

Copenhagen Summer Dance at the Police Headquarters  
The circular courtyard of the Copenhagen Police Headquarters forms the dramatic background and surrounding for the open air dance performance, which normally has participation from the other Nordic countries.  
Otto Mønstedsgade 4, 1571 Copenhagen V, [www.danskdanseteater.dk](http://www.danskdanseteater.dk)

### **Aug. 15-Sept. 6**

Summer Ballet at Bellevue Theater  
Copenhagen International Ballet performs its annual summer ballet directed by former member of Royal Danish Ballet, Alexander Kolpin, at the Bellevue Theatre designed by Arne Jacobsen.  
Strandvejen 451, 2930 Klampenborg, [www.copenhageninternationalballet.com](http://www.copenhageninternationalballet.com)

### **August 16**

Ballet at the old Citadel  
The Royal Danish Ballet performs in one of the best preserved fortifications in Northern Europe at the old Citadel (Kastellet) built by King Christian IV in 1626.  
Kastellet, 2100 Copenhagen Ø, [www.kglteater.dk](http://www.kglteater.dk)

## **Ballet at Tivoli Gardens**

### **April 15 – Sept. 21 at the Pantomime Theatre**

Daily performances including Thumbelina and The Tinder Box with set design and costumes by H. M. Queen Margrethe. Highlights from the founder of Danish ballet August Bournonville, nine different Danish Harlequinades and two modern ballets are also on the program.

### **Sept. 1-6**

New York City Ballet at Tivoli's Concert Hall  
The world famous Ballet Corps will perform full-length ballets including The Nutcracker, Romeo and Juliet, A Midsummer Night's Dream and many more. Danish ballet dancer and choreographer Peter Martins is currently New York City Ballet's ballet master in chief.  
Vesterbrogade 3, 1620 Copenhagen V, [www.tivoli.dk](http://www.tivoli.dk)





**REF.**<sup>®</sup>  
Find your reference



An abstract painting with a diagonal split. The left side features dark, swirling colors like teal, blue, and black, with a prominent white, brushy stroke. The right side is more vibrant, with bold strokes of red, orange, yellow, and black. The overall texture is thick and expressive, characteristic of the Cobra movement.

# COBRA

Art moving in mysterious ways

By Tatjana Schantz Johnsson



It was a beautiful evening in the streets of Paris, some 60 years ago, when a group of friends gathered at Café Notre Dame and had a lively discussion about their shared passion - art. Before the night was over and the last drinks were finished, Danish painter Asger Jorn, Belgian poet and painter Christian Dotremont, and Dutch painter Constant Nieuwenhuys, had planted the seed of what would become a new movement, and one that would make an immense difference to the international world of art.

They named the movement COBRA by using the first letters of the various capital cities from where the artists' originated: (CO)penhagen (BR)ussels and (A)msterdam. The movement is now considered to be one of the most significant art directions of the 20th century. This year COBRA celebrates its 60th anniversary with a number of exhibitions taking place around the world.

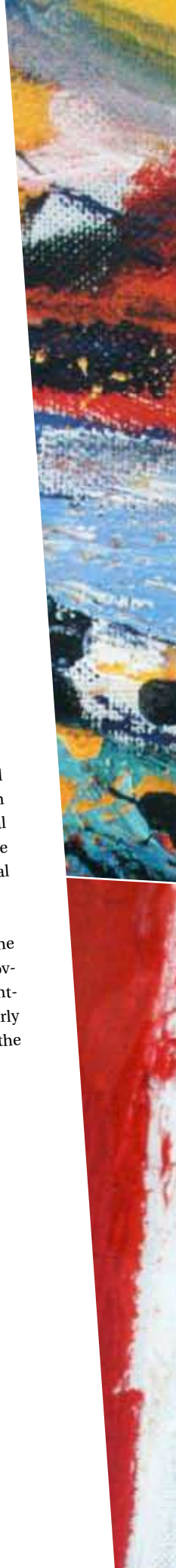
From the very beginning, the vision of COBRA was to look for uncorrupted expressions from history, starting with primitive man. The first humans managed to express themselves with only a few signs and drawings as seen through cave art around the world. The COBRA movement closely studied this primal need for artistic expression and focused especially on the use of African and Indonesian tribal masks in primitive ceremonies. The masks were not used for hiding faces but as a way of conveying emotions and moods. COBRA has also taken great inspiration from children's drawings, supernatural creatures, dreams, myths

and fables and even from how insane people express themselves through art.

When it was created in 1948, we can suppose that the group took their pleasure from a shared fairytale world as a response to the misery inflicted by World War II. During the war, art in Europe was restricted in many ways with Hitler dictating a preference for landscape and figurative art forms. The only other alternative at the time was surrealism with its focus on nightmares. It must have come as quite a relief for the group of artists to plunge into a childish world of happy colors, although at the time there was some uncertainty as to its merit. Was it art or just childlike work created by adults?

As part of the 60th anniversary celebrations, a substantial auction took place recently at prominent Danish auction house Bruun Rasmussen. It was a great success and several paintings went for much higher prices than expected. The auction realized just under four million euros from a total of 99 works sold.

One family in particular was extremely happy with the outcome. They had recently moved into a villa to discover a wall painting by renowned artist Asger Jorn. The painting was done on Jorn's way home from a party in the early hours of the morning in 1964 as a birthday surprise for the owner of the house, Mr. Robert Dahlmann Olsen.











On realizing who had decorated their wall the family immediately had it removed to protect it from their small children's sticky fingers, restored, and put up for auction. A good investment considering it sold for about 700,000euros!

Jorn was the front man for COBRA. He was inspired by Fernand Leger among others, and became an important figure in the history of Danish art. In 1937, he drove his motorbike all the way from Denmark to Paris to study with Kandisky only to find he had just turned his back on teaching. Instead, Other Danish artists inspired by COBRA include Ejler Bille, Egill Jacobsen, Carl Henning Pedersen, Henry Heerup and Else Alfelt.

Jorn spoke on more than one occasion of how COBRA's strength as a movement seemed to be a shared joy of life in all its aspects, both in what is considered beautiful as the norm and especially what is not!

Asger Jorn passed away in 1973 but his legacy lives on and he now has a gallery dedicated to him at the Louisiana museum for modern art located in the city of Humlebæk just north of Copenhagen. This was only made possible by the generous donations from private collectors throughout the world and exhibits from preeminent modern museums of art like the MoMA in New York. and the COBRA Museum in Amsterdam.

COBRA strikes back this year and reminds us of an epoch in Danish art history that continues to have followers around the globe, be they collectors or modern art practitioners. Be ready to explore the wonders of COBRA – art moving in mysterious ways.





# Gerard Byrne related works

x|rummet 5. april - 3. august 2008



# City Districts of Copenhagen

By Tatjana Schantz Johnsson

Photographer: Morten Tonsberg

-  City Center, Old Copenhagen
-  Christianshavn
-  Islands Brygge, Amager
-  Østerbro
-  Nørrebro
-  Frederiksberg
-  Vesterbro



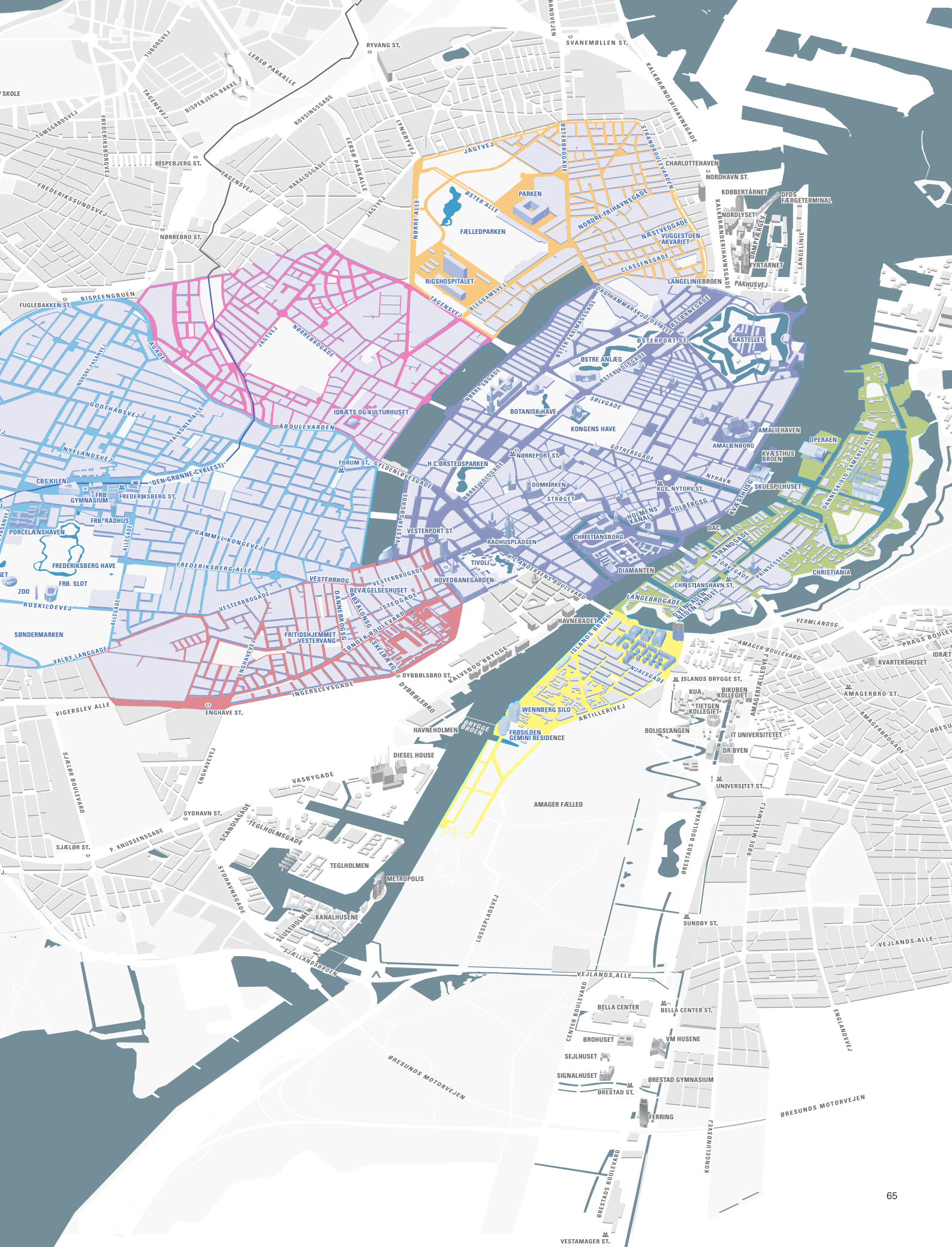
Map of Copenhagen produced by Mads Berg, Visual Maps. Special thanks to Danish Architecture Center and Copenhagen X.



0 1 KM

MADS BERG VISUAL MAPS 2007









# Frederiksberg

Positively conservative, historical landmark castle, big parks and lots of theaters

Frederiksberg is geographically a part of Copenhagen, but has been governed as an independent municipality since 1841. The main shopping street is Gammel Kongevej. You can get there within 15 minutes by walking from the city center from Rådhuspladsen (Town Hall Square). Frederiksberg is classic Copenhagen at its best. You are constantly reminded of the past through the architecture seen when passing by grand bungalows and villas that cover a large part of the district. The vibe here is just calmer than in other parts of the city, a place where grandmothers walk their poodles and take time to feed the doves! Frederiksberg residents are typically middle-upper class, primarily academics and people involved in the art scene or broadcasting. Main street Frederiksberg Alle ends at the main entrance to Frederiksberg Have. A beautiful Baroque inspired recreational area. The park has been the place to go for centuries for Sunday trips outside of Copenhagen to enjoy a bit of fresh air. Frederiksberg is also a cultural haven offering a variety of theaters, revues and cabarets.

A big event on Saturdays from 9 am – 3 pm is the district's open air flea market running from April-October. The flea market consists of

approximately 70 stalls and is located in the parking lot behind Frederiksberg City Hall. Be sure to get there early as it's very popular.

In the Viking days Frederiksberg was a village area named Solbjerg. In 1620 King Christian IV decided the area should work as a manor and provide Copenhagen and the castles with agricultural articles. In 1699, the Frederiksberg Castle and the two parks Søndermarken and Frederiksberg Have were designed in French/Italian Baroque style by King Fredrik IV and served as his summer residence, hence the name. The new village developed around the castle, leaving very little land for farming use. In the years that followed, the King sold the entire area little by little it become freehold land and a parish of Denmark. Middle-class Danes loved the area and they too began to build their summer residences there.

# Islands Brygge

New urban city life, modern architecture, hip art galleries, or go for a swim in the harbor

Cross “Langebro” Bridge from the city center and you enter this newly developed part of Copenhagen. It's been five years since a new era began for Islands Brygge. Many buildings were torn down or modernized. Today the area is becoming somewhat similar to what Covent Garden is to London - a happening place with something for every age group. Plenty of innovative new companies have decided to move in and the area is now beaming with life on many levels.

Many art galleries have moved out here and focus on the artists of tomorrow, but the area is still lacking some of the cozy feel Copenhagen has to offer in most other districts. Quite a few of the remaining run down factories have undergone a total makeover and are now luxury flats giving a good example of futuristic architecture in Copenhagen. The harbor strip for pedestrians offers marvelous sea and city views, especially at night.

This part of Copenhagen used to be only sea. Islands Brygge, meaning The Icelandic Wharf, was where cruise ships from the neighboring Nordic countries docked. Back in the 1880s the military needed new barracks and a large shooting range so they started to reclaim land and build up a whole new part of town. By the turn of the century, Islands Brygge had become industrial consisting primarily of factories.

You will find plenty of entertainment alongside the picturesque harbor strip.

Havneparken is a large park area with a major playground for younger kids. A fun element in this kid's haven is the magnificent climbing sculpture. Next to the playground you will skate boarding ramps, roller skaters and basketball courts. There's also a ground for beach volleyball and one for the popular French ball game Pétanque.

Easily recognizable is the harbor festival square named Pineriet. It's a huge ferry cut in half with the deck removed, then turned up side down resting on two major pillars. This way the ferry works as a roof and provides shelter for a variety of entertainment and events such as concerts, theater and even birthdays and weddings.



Islands Brygge waterfront





## Vesterbro

Tivoli Gardens, the red light district and specialized designer shopping, let me entertain you!

Vesterbro might just be your first impression of Copenhagen when you arrive from the airport by the new metro to the central train station, Hovedbanegården. If you walk out from the south entrance you are already on Istedgade, the main street in the rather shady red light district. But it's all a mix now a day; you have porn shops and gay saunas next to Pakistani and Thai green grocers and private residences. About 10 years ago Vesterbro started undergoing a dramatic urban renewal and the area is fast becoming more fashionable by the minute.

Istedgade is a great shopping and dining street with lots of small exclusive interior and fashion designer shops next to hardware stores and textile shops. It's also a common sight to see Carlsberg brewery's horse drawn carriages trotting through the streets of Vesterbro. The scene is very bohemian and colorful.

If you decide to take the nNorth entrance out of Hovedbanegården instead, you are standing right next to The Tivoli Gardens (1843), one of the 10 most popular amusement parks in the world, and by far the most stunning. Tivoli is much more than fun rides, it also has amazing gardens, gourmet food restaurants, open air concerts, lots of theater and out of this world creative high-tech firework displays at midnight. This treasured garden is at its most beautiful at night time. Vesterbro is in more ways than one, the hottest place in Copenhagen to visit day or night.

From a historical perspective Vesterbro has been a center for working class entertainment. But it is also a district with a long history of deep poverty. Peasants came to Vesterbro to do their market business in its many small squares. They would sleep in the Inns and just enjoy themselves with whatever this city district had to offer, maybe even take a stroll in Tivoli Gardens. In the 1800s the migration from countryside to city was so massive that the area couldn't keep up with the demand for work. The area became very slummy and the red light district had golden days. In those days Vesterbro was situated outside the deep moats surrounding the inner city, which was protected by several gates, and Vesterbro was locked down at night to keep the mop in one place. The district didn't even have a place to worship until citizens from the more affluent neighboring Frederiksberg district built a church for the locals. This was done primarily because its residents just wanted to prevent the working class citizens of Vesterbro from using their churches!







# Christianshavn

Authentic and relaxed Island feel combined with sublime gastronomy

You enter Christianshavn by crossing Knippelsbro Bridge leading to the island of Amager and find yourself in an old, charming district that dates back to 1618. The locals are a great mix of businessmen, artists, hippies and traditional families. When it comes to city fires of the past this area has been spared and is truly medieval Copenhagen.

Experience beautiful architecture, peaceful walks along the cobblestone streets and romantic canals where people live in their much sought after houseboats. If you are looking for a good restaurant, Christianshavn has many to choose from and a few of the city's best can be found on the side streets named Overgaden neden Vandet or Strandgade. The restaurant Era Ora specializes in Italian cuisine and Noma provides the best in Nordic innovative gastronomy. Both restaurants hold Michelin stars.

Christiania is a must see area of Christianshavn. Back in the 70s a group of hippies and intellectuals found that "something was rotten in the state of Denmark," and decided to make their own community. They managed to take over a fairly large area of abandoned military barracks and named it "Free Town." They designed their own set of rules, completely independent of public legislation. The politics surrounding Christiania is a much discussed subject in the media and several attempts have been made over time to close down the place due to the selling of can-

nabis. Therefore, if you are walking down Pusher Street and are offered Red Afghan or Black Nepal, don't expect to get a holiday ticket!

That aside you can expect to see innovative architecture, especially around the lake area Norddysse. The lakeside architecture showcases peculiar and daring individual styles, as well as social housing you never dreamt of. You will find homes up in the trees or with hobbit like structures, colorful cabins and futuristic UFO inspired residences. Be sure to make time for a visit to the local blacksmith where the famous Christiania bikes are built. At night you might even be lucky to hear nightingales singing in the tree tops of "Free Town."

King Christian IV is often referred to as the father of Copenhagen. He is, after all, the man behind most of the city's remarkable historical renaissance landmarks as well as its architecture and the layout of Christianshavn village, which previously was a military area. He made certain that the village be inhabited quickly by declaring the area a tax-free zone for up to 12 years. Needless to say people didn't think twice about moving in.



Sortedams Sø (Sortedam Lake)

## Østerbro

Noble, traditional and elegant, high end art, promenade at the Sound

The wide boulevards and abundance of greenery make Østerbro a very pleasant place for the many families that live here. This neighborhood, which is considered to be one of the best in the city, is a place you really wouldn't mind your kids growing up. Ex-Princess Alexandra gathered the same and recently moved here to start a common life with her new husband and two little Princes. International diplomacy takes up most of Dag Hammarskjolds Alle alongside well established high-end auction houses, galleries and antique dealers. Be sure to visit The National Art Gallery (Statens Museum for Kunst). The impressive national as well as international art collection covers the past 700 years.

Østerbrogade is the main shopping street. If you have even the slightest interest in Danish design, you will enjoy a visit to Normann Copenhagen. It's the city's new flagship store featuring modern design combined with organic forms and functionality. Next to Østerbrogade is the green heart of the capital Fælledparken. This is the place to hang out, picnic and play soccer or listen to an open air concert by the pavilion. Festivals and big political meetings also take place in Fælledparken.

The National Stadium PARKEN is right next to Fælledparken. It's the home of Copenhagen's soccer team FCK, nicknamed

"The Lions", and holds international sports events as well as big international rock concerts. The stadium has 42,000 seats.

People living on Østerbro love walking on the Sound promenade, Langelinje. It also happens to be one of the world's largest dock sides for international luxury liners. Visitors are greeted by one of Copenhagen's most well known landmarks, The Little Mermaid. If you walk to the end of Langelinje towards the city you will end up passing the royal family's winter castle Amalienborg.

Another great pedestrian area is the old fortification "Kastellet" (1626). It's the best preserved of all Northern Europe.

Østerbro is clean and airy, a development that didn't happen over night. There's a historical reason behind this. In the late 1800s when Copenhagen's ramparts were long destroyed, surrounding districts like Vesterbro and Nørrebro developed from trade into residential areas. The development happened too quickly to make sure proper housing conditions and surroundings in general were taken into consideration. People were stacked like sardines in small apartments and deadly epidemics were common. Østerbro, due to its location and lack of trade market squares, remained countryside for a longer period of time and wasn't hit by growing pains until the 1880s. The authorities learned from previous mistakes and introduced stricter building legislation demanding broader streets and higher quality of residency.





Elmegade

# Nørrebro

Ethnic atmosphere, underground music and vintage shopping

Nørrebro is a colorful multi-ethnic part of the city and by far the most crowded in population. The city's pulse is pumping fast and furious in Nørrebro. The locals are a mix of old school working class (however extinct a class they may be in modern society), young families, immigrants and students.

The immigrants of Nørrebro provide a colorful specter of exotic shopping and eateries dominated by Middle Eastern, Turkish and Asian influences. Nørrebro also has plenty to offer when it comes to organic food shopping. Ravnsborggade is a street that offers a great line up of whimsical antique and second hand shops but remember to bargain. Nørrebro is also the place to be when looking for underground music in clubs such as Rust and Stengade 30.

One way to enter Nørrebro is by crossing the four lakes and the beautiful Dronning Louises Bridge. The artificial lakes date all the way back to King Absalon in 1160 and were originally made for defensive purposes because they could easily be used to flood the area outside Copenhagen before the enemy could get too close to the city center. Later the lakes were used to supply drinking water, but by 1959 people had had enough

tadpoles and mosquito maggots in their morning coffee!

For centuries, the lakes have been a popular recreational area for locals to hang out, jog, bike or feed the swans and ducks. You can easily spend a few hours here, rent a paddle boat and eat at one of the many lakeside restaurants and cafés.

Sankt Hans Torv is a beautiful old square with many fancy café's and if the weather permits, plenty of street entertainers. Jørgen Haugen Sørensen's edgy granite sculpture "The House that rains" (1992-93), is a much discussed focal point. It's described as a raw and rather brutal monument and might just refer to the more recent rebellious history of Nørrebro. For decades it has been a place where left-winged orientated youth hold demonstrations and often come to heads with authorities. Most recently, protests against the destruction of a youth house resulted in burned cars and buildings and several arrests. Despite these clashes and a politically fuelled history, the district is generally a very safe place.





# City

Unspoiled, historical and commercial in a happening mix

The heart of Copenhagen city is an intimate thrill on its own. This beautiful part of the city is dominated by a skyline dating back to medieval times with Renaissance copper domes, spires and bell towers. You won't find many other capitols in the world where it's this to get around. Everyday life is dominated by busy Copenhageners going to and from work predominately on their bicycles riding along dedicated bike paths. You are literally walking on the past with all the cobblestone streets- and very often one way! Forget getting around by car, Copenhagen deserves to be discovered by foot, bike or boat. Starting with a canal tour is one of the best ways to get an overview of all the exciting places to experience.

The old city's focal point is Strøget, a two kilometer long pedestrian street and the best place to shop for high to low-end finds. For popular Danish design make sure to pay a visit to Illums Bolighus and Royal Copenhagen. Both shops are located at Amager Torv.

On one end of Strøget you find the City Hall Square where people gather to pay tribute to national sport stars or to welcome the New Year, and every so often you will run into some kind of demonstration. You can climb up the City Hall clock tower for a great view and hear the tower

bells, which are synonymous with the noon-time news for the locals, and chime on the hour daily. If you have a desire to appear on live TV, there's Aftenshowet (the evening show), broadcasting daily on the square from 6 pm. On the other end is Kongens Nytorv (the king's new square), a large roundabout where you can see The Royal Theater, which also houses the famous Bournonvilles' inspired Royal Danish Ballet, Magasin du Nord, a beautiful department store equivalent to Saks Fifth Avenue in Manhattan or Harrods in London, and the famous Nyhavn.

Nyhavn, meaning the new harbor, was put into use for trade back in the 1670s. It's difficult not to come across a lopsided shop house here that doesn't have some 300 years of history and numerous famous residents, among them H.C. Andersen who used to live in house number 18. Due to trade from far away lands, the sailor pubs and restaurants ended up with exotic names like Cap Horn and Hong Kong Café. This is a happening place to hang out, eat and drink and be merry.

# STROLL THROUGH DANISH HISTORY

Christian IV's magnificent Renaissance Castle at Frederiksborg was built in the beginning of the 17th century. In addition to splendour rooms such as the Chapel, the Rose, the Audience chamber and the Great Hall, the Museum contains Denmark's most important collection of portraits and history paintings as well as distinguished examples of decorative art.

Visit Restaurant Spisestedet Leonora - [www.leonora.dk](http://www.leonora.dk)



THE MUSEUM OF NATIONAL HISTORY  
**FREDERIKSBORG CASTLE**

THE MUSEUM IS OPEN EVERY DAY OF THE YEAR

APRIL - OCTOBER 10AM - 5PM

NOVEMBER - MARCH 11AM - 3PM

3400 HILLERØD • TELEPHONE +45 48 26 04 39

[WWW.FREDERIKSBORGSLOT.DK](http://WWW.FREDERIKSBORGSLOT.DK)







It feels even better  
when you shop Tax Free



[www.globalrefund.com](http://www.globalrefund.com)



# CPH Guide

Gastronomy

Boutiques

Art &amp; Culture

Hotels



76



86



81



## San Giorgio

Rosenborggade 7  
+45 3312 6120  
Mon. – Sat. 18.00 - 23.00

San Giorgio serves sumptuous Italian dishes that reflect the renowned restaurant's painstaking attention to detail and its adherence to time-honored culinary traditions. This simple philosophy has defined San Giorgio since it opened in 1985, and has made it one of Copenhagen's premiere destinations for Italian cuisine.

The restaurant is located in one of Copenhagen's most charming and historical buildings, where the famous philosopher Søren Kierkegaard spent a number of years of his life.



## Søllerød Kro ★

Søllerødvej 35, Holte  
+ 45 45 80 25 05  
Lunch: Tues. - Sun. 12.00 - 15.00  
Dinner: Tues. - Sun. 18.00 - 22.00

Søllerød Kro, established in 1677 and situated in idyllic surroundings 20 min from Copenhagen, serves the classical Danish/French kitchen. Awarded with 1 star by the Michelin Guide 2007.

## Restaurant Paustian ★

Kalkbrænderiløbskaj 2  
+45 3918 5501

At Restaurant Paustian, the food and design compete for center stage. Renowned chef Bo Bech's culinary universe is couched in Jørn Utzon's inspiring design, creating a stimulating juxtaposition between gastronomy and design.

### Pakhuskælderen

Nyhavn 71  
+45 3343 6200

Situated on one of the best corners of the lively and festive Nyhavn Canal, Restaurant Pakhuskælderen is located in an old and charming warehouse from 1804. The menu changes according to the fresh produce of the season.

### Restaurant Bleu

Krystalgade 22  
+45 3345 9820

Bleu, located in a five-star hotel, is a funky restaurant where East meets West. It features Western, primarily Danish, ingredients prepared Asian-style, adding zest and spice to make the food funky and innovative.

### Restaurant Gammel Mønt

Gammel Mønt 41  
+45 3315 1060

At Restaurant Gl. Mønt the cuisine is sturdy - sometimes elegantly so. You'll always find plenty on your plate and everything is prepared on the premises, as dictated by the harshest rules of the trade.



## NOMA ★★

Strandgade 93

+45 3296 3297

Lunch: Mon. – Fri. 12.00 - 13.30

Dinner: Mon. – Sat. 18.00 - 22.00

Noma is one of the Copenhagen restaurants boasting a Michelin star, and has also been elected one of the 50 best restaurants in the world. The restaurant is situated in an old refurbished warehouse in Christianshavn, where Chef René Redzepi creates an innovative Northern cuisine. The food is smoked, salted and pickled according to time-honored Northern traditions.



## Søren K

Søren Kierkegaards Plads 1

+45 3347 4949

Mon. – Sat. 12.00 – 24.00

The location of Søren K is nothing short of spectacular. The restaurant is situated in the new wing of the Royal Library, also known as the Black Diamond. The kitchen can best be described as modern European, but the roots are firmly Danish. The menu reflects the current season, and the kitchen – run by chef Jens Heding – is widely recognized for its high and consistent quality.

## Restaurant MR ★

Kultorvet 5

+45 33 91 09 49

Enter a place where modern European cuisine meets a uniquely Danish approach to gourmet cooking. Enter a restaurant with a desire to create a sanctuary where guests can enjoy a culinary experience out of this world. With a new perspective on creativity and quality, head chef Mads Refslund realizes a dream of weaving modern trends and refining age-old traditions of basic cooking – all to create new vistas of flavour, aroma and appearance.

## Reinwalds Restaurant Café

Farvergade 15

+45 3391 8280

Reinwalds is situated in the heart of Copenhagen. The Danish cuisine is inspired by French and Italian traditions, but is personalised by Danish flavor. Reinwalds serves both à la carte and a monthly gourmet menu with wines complimenting the food.

## Alberto K

Hammerichsgade 1, 20th floor

+45 3342 6161

The Alberto K at The Royal offers a unique culinary experience, uniting fine Scandinavian ingredients with the best of the new Italian kitchen.

## Formel B ★

Vesterbrogade 182

+45 3325 1066

At Formel B, the guests and the cuisine are at the center of a total dining experience that caters to all the senses. The kitchen is rooted in classical French cuisine, based on fresh Danish ingredients and is inspired by the modern European kitchen to create challenging taste sensations.

## L'ALTRO antiristorante

Torvegade 62

+45 3254 5406

L'altro represents the essence of simple and rustic Italian home food when it is at its best, made of the finest ingredients specially imported directly from Italy.





## Restaurant Ensemble ★

*Tordenskjoldsgade 11*

*+45 3311 3352*

*Tue. – Sat. 18.00 – 22.00*

Ensemble serves minimalist, modern food that is beautifully presented and based on the classic French tradition of local ingredients. Ensemble has one set menu and a matching wine selection. Furthermore, it has an exclusive wine list with an emphasis on French and other European wines.



## Skovshoved Hotel & Restaurant

*Strandvejen 267*

*+45 3964 0069*

*Sun. – Thu. 12.00 – 24.00*

*Fri. – Sat. 12.00 – 01.00*

The restaurant at Skovshoved Hotel is a unique experience with an authentic atmosphere, just seven kilometers from downtown Copenhagen. The restaurant is an integral part of the hotel, and the kitchen serves unpretentious food loved by both the loyal local audience and the international guests staying at the hotel. On a regular evening, the tables are full of the two groups mixing and creating a wonderful, intimate atmosphere.



### Brasserie Le Coq Rouge

*Vester Voldgade 25*

*++45 3332 4848*

A visit to Brasserie Le Coq Rouge delivers a unique and charming dining experience that will leave you with the feel of the classical French brasserie. The menu is inspired by the classic French brasserie kitchen and the wine list offers selections from the various regions of France. The brasserie is divided into two sections – the restaurant (nonsmoking) and the café/bar (smoking permitted). Everything about Le Coq Rouge is French, from the walls festooned with modern French art to the French music that accompanies the many exciting and delightful traditional dishes. Brasserie Le Coq Rouge is located in the heart of Copenhagen at the City Hall Square.

### Restaurant Jacobsen

*Strandvejen 449*

*+45 3963 4322*

Restaurant Jacobsen on Strandvejen, north of Copenhagen, is doing everything imaginable to celebrate the work of Danish designer Arne Jacobsen. The food is Danish with a French touch, and the quality of the culinary experience is given priority over elaborate decoration. The meals are unpretentious, yet elegant, just like the works of Arne Jacobsen. You can always find fish on the menu, but the changing seasons are explicitly reflected in the choice of vegetables, meat and game.

# Avalon Spa – an international level luxury spa



Avalon Spa is a sanctuary in the city, an indulgence of all the senses, a place where spa traditions of old are combined with the latest knowledge in an exclusive environment.

A specially trained team of personal spa therapists welcomes guests to a spa experience out of the ordinary. At Avalon Spa the choice of treatments has been made easy and simple, as treatment time is booked according to the amount of time one wishes to invest in personal pampering. We look forward to welcoming you!

Read more about Avalon Spa at:  
[www.avalonspa.dk](http://www.avalonspa.dk)

The spa is situated with access from both Hotel Kong Arthur and Vendergade 27, where the main entrance is located – close to Nørreport Station.

Avalon  
Spa

Hotel Kong Arthur  
★★★★

VENDERSGADE 27 · DK-1363 KØBENHAVN K  
T: +45 33 12 42 00 · E: [INFO@AVALONSPA.DK](mailto:info@avalonspa.dk)



# Scandic – Care for our guests and the environment



*At Scandic we believe in more efficient meetings if you start your day with a delicious Wake-Up Shot from Innocent*

*On the afternoon buffet we serve a nice Taste Break – of course organic and sustainable coffee*



*On the 1st of November 2007 Scandic was back in Sønderborg – and from the 1st of February 2008 the 21st Scandic hotel became member of the Scandic family – Scandic Jacob Gade in Vejle – Welcome*



*Scandic Copenhagen offers top modern conference rooms accommodating 1,200 people – right in the centre of Copenhagen*

*Try our Think Tank conference room – an untraditional room with exiting solutions and design*

*Read more on:  
[scandiccopenhagenmeeting.dk](http://scandiccopenhagenmeeting.dk)*



*Common environmental sense – sustainability in practice. For more than 14 years we have been working with our environmental program*

*Read more on:  
[scandichotels.com/betterworld](http://scandichotels.com/betterworld)*



*We have achieved many results, including:*

- 260 mill. less disposable packing
- 25 mill. kilos of material reused
- the water consumption is reduced by more than 13%
- the energy consumption is reduced by more than 25%



**M**ake an effort next time you are booking a meeting or a conference. Call tel. +45 33 48 04 04 or send an inquiry on [meeting.dk@scandichotels.com](mailto:meeting.dk@scandichotels.com). Read more about our meetings at [scandichotels.com/meeting](http://scandichotels.com/meeting)

**Scandic**  
Nordic common sense.





## Hanne Gundelach

Bredgade 56  
+45 3311 3396  
[www.gundelach.dk](http://www.gundelach.dk)

Hanne Gundelach is one of the most exclusive art and gift boutiques in Copenhagen. Situated close to the Royal Palace Amalienborg, the boutique offers a wide variety of tasteful souvenirs as well as handmade Danish design products including its well-renowned Danish Christmas ornaments. The beautiful courtyard boutique is part of an old mews house built in 1896 in the area of Frederiksstaden in the old city of Copenhagen. Candles are lit everyday giving the boutique a warm and unique atmosphere.

Hanne Gundelach is absolutely worth a visit.



## Goldsmith Malene Helweg-Larsen

Guldbergsgade 7 b  
+45 35 37 77 99  
[www.malene-helweg-larsen.dk](http://www.malene-helweg-larsen.dk)

Exclusive jewellery by goldsmith Malene Helweg-Larsen. After completed Apprenticeship at Georg Jensen in 1995, she worked in New York and in 1998 opened her boutique and workshop by Sankt Hans Torv, one of Copenhagen's most trendy squares. Personal, simple yet extravagant describes Malene's jewellery and everything is handmade to measure.

### Jewelry

#### Monies

Nordre Toldbod 19  
+ 45 33 91 33 33  
Jade, bone, wood, amber and stone are some of the many natural materials used in the creation of Monie's breathtakingly beautiful jewelry designs – from simple and sculpted to lavish and dramatic.

#### Dyrberg/Kern

Antonigade 2B  
+ 45 33 93 73 77  
The new concept store for this very popular, global line of contemporary jewelry for men and women includes the launch of their new line of designer eyewear.

#### Georg Jensen

Amager Torv 4  
+45 33 11 40 80  
A luxury line of Danish jewelry and watches known the world over for their simple approach to sophistication, superior quality and sumptuous designs.

#### Plaza

Kgs. Nytorv 13  
+ 45 33 18 22 12  
Plaza is a fashion house of watches, jewelry and accessories offering a wide variety of styles from several upscale brands.

### Interior Design

#### Kartell

Pilestræde 35  
+ 45 33 93 19 31  
Plastic fantastic Italian designs for the home and office are to be found at Kartell, including new releases in a kaleidoscope of colors by designers such as Ron Arad, Vico Magistretti and Joe Colombo.

#### GUBI

Frihavn, Klubensvej 7-9  
Pakhus 53  
+ 45 33 32 63 68  
A unique showroom featuring GUBI furniture designs, as well as pieces from other international design firms represented by GUBI in Denmark.

#### Casa Shop

Store Regnegade 2  
+ 45 33 32 70 41  
An inspiring boutique filled with an amazing array of designs for living, including furniture, lamps and home accessories primarily from Italy.

#### LLLP

Fælledvej 18  
+ 45 35 36 60 04  
Furniture designed by multi-talented Danish architects for private and commercial use.



## Blond Ambition

Ny Østergade 10  
+45 33 31 00 71  
[www.blond-fashion.dk](http://www.blond-fashion.dk)

Experience new and vibrant fashion in Copenhagen. The new and exclusive fashion store, Blond, just opened in the heart of Copenhagen. Two ambitious women Malou Szigethy and Pernille Hoffmann introduce a variety of new and exclusive brands - focusing especially on fur and party wear.

Blond has all the brands loved and worn by the three socialites and global trend-setters, Lindsay Lohan, Nicole Richie and Paris Hilton - brands in which they are constantly photographed for fashion magazines from across the world.

## By Malene Birger

Antonigade 6  
+45 3543 2233  
[www.bymalenebirger.dk](http://www.bymalenebirger.dk)

By Malene Birger's first flagship store is an expansive 460 square metre Boutique, located in the heart of Copenhagen, a stunning boutique decorated in Ms. Birger's own personal, sumptuous style. This is her first boutique, where she features both her commercial line and The SALON collection. As with everything from Malene, it's a unique experience with an ambience that's elegant, exclusive and conducive to shopping.



## Collect

Klareboderne 16  
+ 45 40 57 10 22

While big name brands attribute much of their uniqueness to their name, Katrine Johansen decided to take another approach. To feature unique products not very well known – yet. In her brand new boutique called Collect. Here Katrine combines her two passions, shoes and lifestyle, in a shop filled with an eclectic range of specially-selected items from Katrine's travels to Paris, London and Italy. From lamps, rugs, books and speakers to beautiful shoes, accessories, new concepts in cosmetics and intimate items for women. For a more modern approach to living a life of luxury, Collect is an oasis of indulgence, featuring original items you won't find anywhere else in Denmark.

## Ivan Grundahl

Niels Hemmingsensgade 4  
+ 45 33 14 44 45

Ivan Grundahl continues to be one of the top designers on the Danish fashion scene. Long silhouettes and lovely fabrics are part of his unique signature style.

## Susanne Juul

Store Kongensgade 14  
+ 45 33 32 25 22

A charming boutique featuring inventive high quality, hand-made hats.

## InWear/Martinique

Østergade 27  
+ 45 33 14 20 41

A well-known Danish fashion brand with a contemporary take on classic outfits, practical separates and modern accessories for women and men.

## Lubarol

Gothersgade 34  
+45 33 32 48 78

Lubarol is a small and very unique boutique, located in the centre of Copenhagen on Gothersgade, between Kings Square and Kings Garden. In an intimate atmosphere, you will find exclusive and carefully chosen international designer wear, such as Tsumori Chisato, Sportmax, Paul Smith Blue, Hussein Chalayan and Rebecca Taylor. Handpicked Danish designers; Jens Laugesen, Afterwear by Signe Tolstrup, fine handmade jewellery and accessories are also to find in the boutique.



# Now you can afford more Gucci glamour!

Save at least **20%** on perfume and cosmetics!

At Copenhagen Airport's Tax-Free shop you'll find a wonderland of perfume and cosmetics at prices that are at least 20% below the recommended retail price. Not only do we carry all your favourite brands, but the latest products and limited editions often land on our shelves first - long before they make their way to domestic shops.

Would you like to save even more? Order your perfume and cosmetics at [www.tax-free.dk](http://www.tax-free.dk). (at least 24 hours before your departure) for an amazing **36%** off the retail price!



Welcome to the land of passion and luxury

**THE TAX-FREE SHOP**



# CPHCARD®

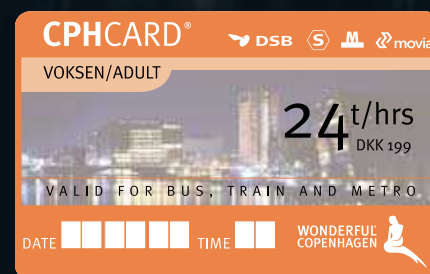


## See more. Pay less.

- Free admission to up to 60 museums and attractions all over Copenhagen
- Free transport by train, bus and metro
- Two children under ten years of age may accompany an adult free of charge
- Discounts on restaurants, car hire and admission to many attractions and activities

You can purchase your CPHCARD online at [www.cphcard.com](http://www.cphcard.com) or at one of the many sales outlets: Copenhagen Airport, larger railway stations and tourist information offices, such as Copenhagen Right Now, directly opposite Tivoli's main entrance. The cards are also available from many hotels, campsites and hostels.

## See more at [www.cphcard.com](http://www.cphcard.com)



24 hours – adult:	DKK 199
24 hours – child (10-15 years):	DKK 129
72 hours – adult:	DKK 429
72 hours – child (10-15 years):	DKK 249



## Normann Copenhagen

Østerbrogade 70

+45 35 55 44 59

[www.normann-copenhagen.com](http://www.normann-copenhagen.com)

In this 1700 m<sup>2</sup> showroom located in the heart of Østerbro you will find the entire Normann Copenhagen collection as well as a large variety of contemporary lifestyle products and high profile fashion brands from around the World. Normann Copenhagen creates a unique retail environment where products are displayed in beautiful surroundings, accompanied by fragrances, music and colorful illumination.



## Boutique Lacoste

Ny Østergade 3  
+45 3313 4055

Lyngby Storcenter  
+45 4593 4044

## Fashion

### Sand

Østergade 40

+ 45 35 44 61 00

An understated elegance characterizes the design approach behind Sand, a high-end global brand for men and women. From their Black Label line to their line of jeanswear, their sense of aesthetics is exquisite. In addition to this concept store, don't miss their other boutique at Copenhagen Airport.

### Birger Christensen

Østergade 38

+ 45 33 11 55 55

Birger Christensen is one of the leading fashion and fur houses of Scandinavia. Their boutique offers upscale collections for men and women, in addition to fur, leather goods, bags and shoes from luxury brands such as Yves Saint Laurent, Prada and Armani.

### SBJ Bergstrøm

Lindgårdsvej 41

2920 Charlottenlund

+ 45 39 30 49 06

Careful handwork, the finest materials and beautiful designs go into the making of luxurious, high quality furs from SBJ Bergstrøm.



## Thorvaldsens Museum

Bertel Thorvaldsens Plads 2  
DK-1213 Copenhagen  
+45 3332 1532  
[www.thorvaldsensmuseum.dk](http://www.thorvaldsensmuseum.dk)

Thorvaldsens Museum offers a unique combination of architecture and sculpture, making a visit to the striking and colourful museum a very special experience. The museum houses the sculptures made by Denmark's internationally most famous artist, Bertel Thorvaldsen (1770-1844). In addition the museum also contains Thorvaldsen's collections of paintings from the eighteenth and nineteenth centuries, and his collection of objects from antiquity. Thorvaldsens Museum appears largely as it did on the day it opened to the public in 1848. However, Denmark's first art museum is still a very dynamic place that continues to appeal to the public of today.

Opening hours:  
Tuesday – Sunday 10 -17  
Closed Mondays, 24/12, 25/12, 31/12 and 1/1

Entrance fee:  
Adults DKK 20  
Children under 18 free



## Danish Architecture Centre

Strandgade 27B  
DK-1401 Copenhagen  
+45 3257 1930  
[www.dac.dk](http://www.dac.dk)

Danish Architecture Centre displays the future through a multitude of architecture and design exhibitions and keeps you up to date on the latest development in the world of architecture – from the most recent buildings and plans for city spaces to the visions and ideas of architects. All presented through film, 3D visualizations, models and photos. Visit DAC I Café and enjoy the view of the Copenhagen harbour and DAC I Bookstore, where you will find the best selection of books on architecture and design in Denmark.

Opening hours:  
Every day 10 – 17

Entrance fee:  
Adults DKK 40  
Students DKK 25  
Children under 15 free

For more information on current exhibitions, please visit our website.

## Museums

### Arken

Skovvej 100  
+45 4354 0222

Arken is a relative newcomer by Copenhagen museum standards. It focuses on art from post-1990 and its exhibitions shift away from broad appeal towards a more selective audience.

### Glyptoteket

Dantes Plads 7  
+45 33 41 81 41

This museum has the largest collection of ancient art in Northern Europe, primarily sculptures from Egypt, the Near East, Greece and Italy.

### Danish National Gallery

Sølvgade 48-50  
+45 33 74 84 94

This spectacular, picturesque old building is a beautiful setting for art collections from Denmark and around the world.

### The Danish Museum of Art & Design

Bredgade 68  
+45 33 18 56 56

A contemporary museum with fascinating exhibitions that reflect art and design movements of interest.



# TYCHO BRAHE PLANETARIUM

Treat your senses to the most powerful and involving movie experience yet created!

## IMAX and digital 3D

### - bringing the world closer

Reach out and touch animals, branches or dinosaurs that come out of the screen! Experience the spectacular 3D and IMAX-films and enjoy nature's magnificence, whether the film take you below sea surface, out in space or into the jungle.

Look up and begin your movie experience with an introduction to the current night sky - an experience that takes your breath away when the whole 1000 m2 dome ceiling turns into a beautiful starful night with more than 9000 stars!

Headphones with English translations are available for all IMAX- and 3D-films.

## Lunch/dinner under the stars

Visit Restaurant Cassiopeia with its remarkable view of the lake.

The restaurant is open daily from 11.30-23.00 and serves both brunch, lunch and dinner.

Enjoy your meal or drink in the cosy restaurant or outside on the terrace – either way you will have the most beautiful view of the lake.

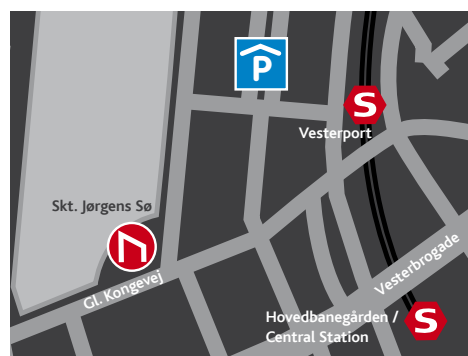
## The star of Copenhagen

*Tycho Brahe Planetarium was opened in 1989 by HRH Queen Margrethe and the characteristic building designed by Knud Munk stands as an one of the most prominent architectural landmarks of Copenhagen – with a beautiful location by the lake and right in the heart of the city!*



## Meet me at Cassiopeia

- Brunch
- Sandwich
- Lunch
- Fish dishes
- Gourmet dishes
- Vegetarian dishes
- Low fat dishes
- Children menu
- Desserts
- Coffee and cake spec.



Current programme on [www.planetariet.dk](http://www.planetariet.dk) and menu on [www.restaurant-cassiopeia.dk](http://www.restaurant-cassiopeia.dk)



## Galleri Nicolai Wallner

*Njalsgade 21, 1.  
DK-2300 Copenhagen S.  
+45 3257 0970  
[www.nicolaiwallner.com](http://www.nicolaiwallner.com)*

Owner Nicolaj Wallner is known as one of Copenhagen's most progressive artists. In the 90's the gallery was part of a group of visionary establishments who moved away from central Copenhagen to the more rough-edged Islands Brygge. In contrast to the rest of the world, Danish artists were having a hard time breaking through internationally because of a weak gallery structure that wasn't attentive to young artists, but Nicolai Wallner took part in changing this.

Today, 13 years later, Nicolai Wallner has a wide selection of young Danish and foreign artists represented in his gallery, such as Jeppe Hein, Jonathan Monk and Gitte Villesen. The artists work in all kinds of media and have gained international recognition in galleries and museums in most of Europe, the USA and Asia.



## Louisiana Museum of Modern Art

*Gl. Strandvej 13  
DK-3050 Humlebæk  
+45 4919 0719  
[www.louisiana.dk](http://www.louisiana.dk)*

A visit to Louisiana just 35 km north of Copenhagen is essential if you're interested in modern and contemporary art. Situated along coastline of Humlebæk, the architects Jørgen Bo and Vilhelm Wohlert made full use of the surrounding park, trees and the sea when drawing out the plans for the museum. Since 1958, the building has been extended eight times and now includes a three-level children's house, a graphics wing and a multi-purpose room. This gives ample space to display an impressive modern art collection featuring artists such as Francis Bacon, Picasso and Andy Warhol, as well as six to eight special exhibitions of modern and contemporary art each year.

When visiting Louisiana, you immediately see that the building itself is intended to be an active part of the museum experience, encouraging visitors to explore the interplay between art, architecture and nature. The dynamism of the architecture and landscaping can be felt when walking past Henry Moore's modern sculptures in the park or viewing Giacometti's distinctive works backdropped by the lake visible through a massive glass window.

Louisiana also hosts classical concerts and Wednesdays the museum stays open late with a special menu in the café.

Exhibitions (Spring / Summer):

Louisiana Contemporary: Jon Kessler (09.04.08 – 25.05.08)

Cézanne & Giacometti (20.02.08 – 29.06.08)

Mon-sun 10 a.m - 7 p.m.

Wed 10 a.m - 10 p.m



# NEW MAGASIN



All stories in English and Danish.

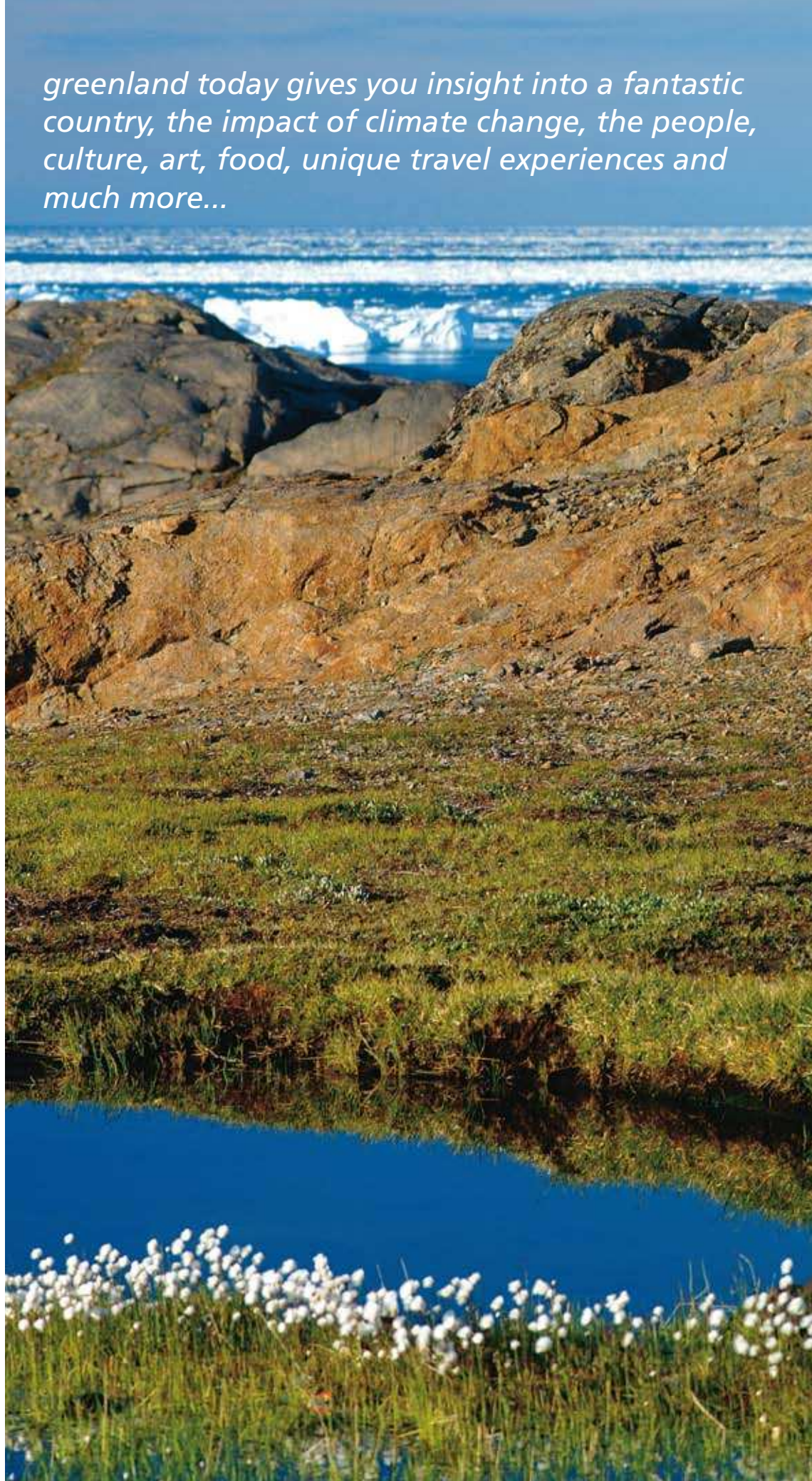
Subscribe at  
[www.greenlandtoday.com](http://www.greenlandtoday.com)

We ship worldwide.

## greenland today

Ørestadsboulevard 59B, nr. 417  
2300 Copenhagen S, Denmark  
Phone: +45 32 62 39 97  
Mail: [aviaq@greenlandtoday.com](mailto:aviaq@greenlandtoday.com)  
[www.greenlandtoday.com](http://www.greenlandtoday.com)

*greenland today gives you insight into a fantastic country, the impact of climate change, the people, culture, art, food, unique travel experiences and much more...*







## Ordrupgaard Art Museum

Vilvordevej 110  
+45 3964 1183  
[www.ordrupgaard.dk](http://www.ordrupgaard.dk)

Visitors come to Ordrupgaard for various reasons. Perhaps you are interested in the collection of Danish paintings from the 19th century or the important collection of French Impressionism or you might be interested in seeing the spectacular extension from 2005 designed by internationally renowned architect Zaha Hadid. Finally, you might be interested in Ordrupgaard's history as a private home with an impressive art collection where art collector Wilhelm Hansen and his wife Henny Hansen lived. In short, a visit to Ordrupgaard brings you an artistic experience that is enriched by the absolutely exceptional physical settings. Ordrupgaard is located just 10 kilometers from the busy centre of Copenhagen near the Royal Deer Park. Enjoy a walk in Ordrupgaard's beautiful old park and you will experience a unique and distinct atmosphere.

Exhibitions (Spring / Summer):

"Home of Finn Juhl" an exhibition about the famous furniture designer and his house which opened to the public the 4th of April.

Tues/Thurs/Friday 13.00-17.00, Wed 10.00-18.00

Sat/Sun 11.00-17.00, Closed on Mondays.



Photographer: Anders Sune Berg

## Mogadishni

Carl Jacobsens Vej 16, 2.  
DK-2500 Valby  
+45 3254 3535  
[www.mogadishni.com](http://www.mogadishni.com)

A former art student himself, Christian Chappelle moved from Jutland to Copenhagen in 1999. He became part of the new art movement in Islands Brygge, but established himself in outer Copenhagen with his new spacious gallery, Mogadishni.

It's been Christian Chappelle's aim to promote his artists abroad at an early stage and to look outside of the Danish Art Academy for talent. He's also set on challenging his and others' opinions on art. Mogadishni represents many exciting newer Danish talents, particularly women, who include Julie Nord, Trine Boesen and Lise Blomberg.

While opening another gallery in Århus, Mogadishni in Copenhagen is open for all interested visitors. 16 Danish and international artists are exhibited or are available for show.

## Galleries

### Galerie Egelund

Bredgade 75  
+ 45 3393 9200

Situated on an antique street in the center of Copenhagen, this gallery specializes in high quality works by Danish and international artists.

### Galleri Susanne Ottesen

Gothersgade 49  
+ 45 3315 5244

Here current works of art are displayed by new and established artists from Denmark and around the globe.

### Galerie Mikael Andersen

Bredgade 63  
+ 45 3333 0512

This gallery focuses on artists from Denmark and elsewhere around the world who had their breakthrough in the 1980's.

### V1 Gallery

Absalonsgade 21 B  
+ 45 2682 8166

One of the most innovative galleries in Copenhagen, V1 displays experimental works by underground artists.

### Kunsthallen Nikolaj

Nikolaj Plads 10  
+45 3318 1780

Just behind the main shopping street, Strøget, you'll find one of the oldest churches in Copenhagen from the 13th century, St. Nikolai's Church. However, since the big fire in Copenhagen in 1795, the church has changed function from fire station to library to lastly, a museum. For the past 50 years, the church has been the home for art exhibitions of varying kind. In the 1960's it was primarily avant-garde manifests and

with a shifting focus but the people behind Kunsthallen Nikolaj decided that the art should have a subsequent profile, where the main focus was on nouveau and experimental contemporary art.

The room itself often becomes a big part of the exhibitions. The old 1000-square-meter church room appeals to space-consuming exhibitions such as installations and multimedia works of art. Presently, the room exhibits photography and video art from five female Finnish artists.

*A view of grandeur*

# A stay fit for a king - a stay fit for you

At the north-eastern shores of Zealand, a half hour drive from Copenhagen lies Hotel Marienlyst. Here, at the brink of Øresund, time takes on a different meaning. The history of Marienlyst takes its beginning over 400 years ago and 2008 marks the 150 year anniversary of Marienlyst as a hotel. Throughout our entire history, kings and queens have visited and enjoyed life at this magnificent spot – we now pass it forward to you.

Today Hotel Marienlyst is as full of life and atmosphere as ever. We take great pride in giving our guests an unforgettable experience – imagine walking through the hotel, passing restaurants, bars and our very own casino, all overlooking Øresund. While meeting the modern standards of today, we are proud to be a part of and remember our history. Passing it forward to you, we hope you will sense a royal feeling at Hotel Marienlyst. Welcome to a view of grandeur!

*Hotel Marienlyst welcomes you.*



Hotel & Casino Marienlyst A/S  
Ndr. Strandvej 2, DK-3000 Helsingør  
+45 49 21 40 00  
[www.marienlyst.dk](http://www.marienlyst.dk)





# Skovshoved Hotel

## An Exclusive Getaway

**Skovshoved Hotel builds on 350 years of hotel history. The twenty-two rooms, the restaurant and the village of Skovshoved come together to create a unique experience with an authentic atmosphere, just seven kilometers from downtown Copenhagen.**

By Sune Aagaard

350 years ago Skovshoved was a small and isolated fishing village surrounded by forest and the Sound. In 1660 a brewer from Copenhagen asked the king for permission to build an inn. The rest is a long and fascinating story.

The clientele originally consisted of fishermen who came to drink after having pulled their boats ashore. Today, Skovshoved Hotel has a different but equally enthusiastic clientele: a mix of business executives and private fans of the small hotel, where every detail glows with the much sought after Danish coziness.

"We have a close, personal relationship with our guests. Whether they are Copenhageners looking to get away from the inner city for the weekend, or travelers from the other side of the globe, we know their names and welcome them back again and again," says Tofa Nadelmann. She is the driving force behind today's Skovshoved Hotel.

It is easy to forget that you are only seven kilometers from downtown Copenhagen. If you travel the short distance, you will get the added bonus of the village of Skovshoved, the ocean and some of

the most beautiful scenery in Denmark, with plenty of opportunities for relaxation. Dyrehaven, the former royal hunting grounds, is only a short distance away, and Skovshoved Hotel will be happy to provide you with a delicious picnic basket and lend you a bike.

The Hotel's restaurant serves unpretentious food loved by both the loyal local audience and the international guests staying at the hotel. On a regular evening, the tables are full of the two groups mixing and creating a wonderful, intimate ambience. It's therefore not a surprise that the restaurant features in the Michelin Guide 2007.

The beautiful small houses that surround Skovshoved Hotel create a unique atmosphere that adds an extra layer to the coziness of the hotel. An atmosphere which has earned Skovshoved Hotel a place on Condé Nast's list of the fifty best hotels in the world and a top five position in International Living's ranking of European hotels. But these are all just words, and words are unlikely to ever do justice to the atmosphere of Skovshoved Hotel. Come see for yourself.

See the new savannah with giraffes, rhinos, blue wildebeests, zebras, blesboks, ostriches and crowned cranes. Get close to the hippopotamuses and watch them move under water in the new hippopotamus house and follow the adventure trail through the okapi territory.

Visit the elephants in the new elephant house and learn more about the giant animals – what did the first elephants look like, how do the elephants live in nature and what do they look like inside – get all the answers in the new elephant house that opens in June.

See you at the Zoo



open  
every day  
all year  
from 9 a.m.

Read more on [www.zoo.dk](http://www.zoo.dk)

## Animals at eye level





# Feel **at home** in Copenhagen

Robin,  
Reception Manager

Julie,  
Fitness Supervisor

Maria,  
Sales and Marketing Manager

Christine and José,  
Café Supervisors

**Hotel Apartments** | Conference Hall | Health Club | Café

## Hotel Apartments in the centre of Copenhagen

For more freedom, privacy and spacious surroundings combined with 5 star facilities and service, check into our fully serviced apartments and enjoy Charlottehaven's tranquil atmosphere.

All apartments are equipped with a wide range of facilities and fully fitted kitchens, large bathrooms and much more. Please contact Charlottehaven for reservation and more information at tel. (+45) 3527 1517.

See the apartments and our other facilities like the Health Club, Café and Conference Hall at: [www.charlottehaven.com](http://www.charlottehaven.com) – Welcome Home!



**FIRST HOTEL SKT. PETRI ★★★★★**

First Hotel Skt. Petri is a premiere designer hotel in the heart of Copenhagen and the only Danish member of Design Hotels. The hotel offers 268 rooms, 55 of which have wonderful rooftop views of central Copenhagen from private terraces or balconies. The combination of comfortable rooms, amazing lobby, splendid restaurant, trendy café and famous cocktail bar make First Hotel Skt. Petri unique in every way.

Krystalgade 22 DK-1172 Copenhagen K Tel. +45 3345 9100 [www.hotelstketri.com](http://www.hotelstketri.com)

**RADISSON SAS ROYAL HOTEL ★★★★★**

The Radisson SAS opened in 1960 as the world's first design hotel. The renowned Danish architect Arne Jacobsen designed the exterior as well as the interior of the building. The hotel is located opposite Tivoli Gardens, close to the City Hall Square and the famous shopping street, Strøget. Copenhagen Central Station is located across the street and Copenhagen International Airport is only 20 minutes by either car, bus or train.

Hammerichsgade 1 DK-1611 Copenhagen V Tel. +45 3342 6000 [www.radisson.com](http://www.radisson.com)

**HILTON COPENHAGEN AIRPORT ★★★★★**

Hilton Copenhagen Airport has been voted "Denmark's Best Hotel" numerous times and is the only hotel in Copenhagen with its own airport! The hotel is located next to the Copenhagen International Airport and is only twelve minutes from the city center and major congress facilities. The hotel boasts 382 rooms, all offering the best of contemporary Scandinavian design.

Ellehammersvej 20 DK-2770 Kastrup Tel. +45 3250 1501 [www.hilton.dk](http://www.hilton.dk)

**CLARION HOTEL COPENHAGEN ★★★★★**

The four-star hotel, with a total of 215 rooms, offers a different experience in colors, service and design. The hotel is situated by Sluseholmen – the new canal city in Copenhagen. Visitors can enjoy the ocean view from the unique relaxation lounge, equipped with Finnish sauna and Italian bubble bath.

Møllestien 11 DK-2450 Copenhagen SV Tel. +45 7012 7373 [www.choicehotels.dk](http://www.choicehotels.dk)

**CHARLOTTEHAVEN**

Reside in Charlottehaven and your expectations of comfort and lifestyle are met with the reality of staying in Copenhagen's first and foremost modern serviced apartments. The complex has been designed, with the surrounding area in mind, so that it blends into the existing architecture seamlessly and creates a virtual oasis within stunning buildings.

Hjørringgade 12C DK-2100 København Ø Tel. +45 3527 1500 [www.charlottehaven.com](http://www.charlottehaven.com)

**ADINA APARTMENT HOTEL ★★★★★**

Adina Apartment Hotel Copenhagen is a new, conveniently located European design hotel, featuring 128 apartments, restaurant/bar, conference rooms, parking and lifestyle facilities.

Adina can cater stays of 1 night to 6 months, while offering all the features and facilities of a four-star hotel.

Amerika Plads 7 DK-2100 Copenhagen Ø Tel. +45 3969 1000 [www.adina.eu.com](http://www.adina.eu.com)

**COPENHAGEN ISLAND**

In the summer of 2006 Copenhagen gained a new island and a new hotel! Modern and exquisite design and an amazing location on an artificial island in the Copenhagen Harbour are features that make the Copenhagen Island the ideal starting point for a visit to Copenhagen. Copenhagen Island has 326 rooms all with air conditioning, wireless internet and flat screen TVs.

Kalvebod Brygge 53 DK-1560 København V Tel. +45 3338 9600 [www.copenhagenisland.dk](http://www.copenhagenisland.dk)

**COPENHAGEN ADMIRAL HOTEL ★★★★★**

Experience Danish quality and international design when you stay at the Copenhagen Admiral Hotel. The uniquely designed hotel is located in an 18th century warehouse and is close to the waterfront's vibrant atmosphere. The Admiral is also located near Copenhagen's best shops and cultural attractions. Guests at Admiral will also enjoy the hotel's bar and restaurant, SALT, where the best products and a great atmosphere are key ingredients in every course.

Toldbodgade 24-28 DK-1253 Copenhagen K Tel. +45 3374 1414 [www.admiralhotel.dk](http://www.admiralhotel.dk)

**RADISSON SAS FALCONER ★★★★★**

This international four-star hotel is wonderfully located in the heart of Copenhagen in the charming quarter of Frederiksberg. The hotel offers 166 rooms on 16 floors, the majority with a magnificent view of the city. The hotel is located next to the metro and downtown Copenhagen is only 6 minutes away.

Falconer Allé 9 DK-2000 Frederiksberg Tel. +45 3515 8001 [www.radisson.com](http://www.radisson.com)

**SKOVSHOVED HOTEL**

Skovshoved Hotel is located on the old part of Strandvejen (the old coastal road), 7 kilometers from Copenhagen's city center, and only a stone's throw from the sea, beach and sunbathing. Surrounded by historic fishermen's houses, not far from Dyrehaven (Royal Hunting Grounds) with its forest and open fields. The hotel is an architectural pearl uniting the past and present, a haven for newly-weds, demanding tourists and discerning business travelers. Perfect for business and pleasure.

Strandvejen 267 DK-2920 Charlottenlund Tel. +45 3964 0028 [www.skovshovedhotel.com](http://www.skovshovedhotel.com)

**IMPERIAL HOTEL ★★★★★**

The Imperial Hotel Copenhagen is a dynamic 4 star hotel that with the utmost in classic Danish design and modern architecture exudes an elegance, style and atmosphere appealing to both the effective businessman as well as the relax weekend guest. The Imperial Hotel Copenhagen is located in the heart of Copenhagen, only two minutes walk from the Tivoli Gardens, the Town Hall Square and "Strøget" the famous pedestrian street.

Vester Farimagsgade 9 DK-1606 København V Tel. +45 3312 8000 [www.imperialhotel.dk](http://www.imperialhotel.dk)

**RADISSON SAS SCANDINAVIA HOTEL ★★★★★**

The Radisson SAS Scandinavia Hotel in Copenhagen is Denmark's largest hotel with 542 rooms on 26 floors, all with free Internet access. The four-star hotel has four different restaurants, as well as Copenhagen's only casino. The hotel is situated close to downtown and is only 15 minutes away from Copenhagen international airport.

Amager Boulevard 70 DK-2300 Copenhagen S Tel. +45 3396 5000 [www.radisson.com](http://www.radisson.com)



**HELLERUP PARKHOTEL ★★★★★**

Hellerup Parkhotel is a four-star property, situated 6 kilometers from Copenhagen city, and located in the exclusive Hellerup area known for its fine shopping. Parks and beaches are only a few meters away, and the Copenhagen Golf course is nearby.

Strandvejen 203 DK-2900 Hellerup Tel. +45 3962 4044 [www.hellerupparkhotel.dk](http://www.hellerupparkhotel.dk)

**AVENUE HOTEL**

When you walk through the door of the Avenue Hotel a very special experience awaits you. Here you will not forget which town you are waking up in. Enjoy a drink or a bite to eat in the hotel lounge before going to your room, where every feature is selected for your comfort. The Copenhagen beat is on the doorstep, but no need to worry about that until tomorrow. The hotel boasts 68 rooms.

Åboulevard 29 DK-1960 Frederiksberg C Tel. +45 3537 3111 [www.avenuehotel.dk](http://www.avenuehotel.dk)

**PALACE HOTEL ★★★★★**

Palace Hotel is an exclusive four-star hotel with 162 rooms – 40 of these equipped with balconies facing the magnificent Town Hall Square. The hotel is situated in a landmark building centrally located close to the Tivoli Gardens, the central station and the pedestrian shopping street Strøget. A total renovation began in January that will turn the palace Hotel into a full five-star luxury hotel.

Rådhuspladsen 57 DK-1550 Copenhagen V Tel. +45 3314 4050 [www.palacehotel.dk](http://www.palacehotel.dk)

**NYHAVN 71 ★★★★★**

On the corner of Nyhavn and the Harbour of Copenhagen, the waters, businessmen, opera singers and lovers meet! Whatever the occasion, the 71 Nyhavn Hotel provides the perfect atmosphere for a visit to the heart of Copenhagen. This four-star hotel offers a unique ambience and with its 150 well-appointed rooms it has been a landmark destination for guests of Nyhavn for centuries.

Nyhavn 71 DK-1051 Copenhagen K Tel. +45 3343 6200 [www.71nyhavnhotel.dk](http://www.71nyhavnhotel.dk)

**SCANDIC COPENHAGEN ★★★★★**

Scandic Copenhagen is a four-star hotel in the center of Copenhagen. The hotel has 486 rooms in different categories, all furnished in Scandinavian design. The hotel is equipped with conference rooms that can hold anywhere from 2 to 1500 participants and banquet halls that can accommodate up to 1100. The hotel's bar and lounge offer a menu inspired by the Californian kitchen.

Vester Søgade 6 DK-1601 Copenhagen V Tel. +45 3314 3535 [www.scandic-hotels.dk](http://www.scandic-hotels.dk)

**COMWELL HOLTE ★★★★★**

Comwell Holte is a modern, four-star hotel with five-star conference facilities. Situated in the beautiful scenery of Vaserne in Holte, the hotel is only a 15-minute drive from the center of Copenhagen and close to all the sights of North Zealand.

Kongevejen 195A DK-2840 Holte Tel. +45 4547 7400 [www.comwell.com](http://www.comwell.com)

**GRAND HOTEL ★★★★★**

The Grand Hotel is a classic four-star hotel, newly renovated and ultra-modern. The hotel is centrally located close to Tivoli Gardens, the Town Hall Square, great shopping on the pedestrian street Strøget, and the Copenhagen Planetarium.

Vesterbrogade 9 DK-1620 Copenhagen V Tel. +45 3327 6900 [www.grandhotel.dk](http://www.grandhotel.dk)

**QUALITY HOTEL HØJE TAASTRUP ★★★★★**

Quality Hotel Høje Taastrup offers a different hotel experience. Only 13 minutes to the center of Copenhagen, guests will be in easy reach of all the attractions of the Danish capital. The hotel offers wellness facilities, such as an indoor swimming pool, fitness room, sauna and tanning center, as well as an inspiring à la carte restaurant and cozy bar.

Carl Gustavs Gade 1 DK-2630 Taastrup Tel. +45 4399 7766 [www.choicehotels.dk](http://www.choicehotels.dk)

**SCANDIC SYDHAVNEN ★★★★★**

Scandic Sydhavnen is a four-star hotel with a comfortable and relaxed atmosphere, good restaurant and a central location easily accessible by train or car, close to Copenhagen's many sights and attractions. The hotel offers free parking facilities.

Sydhavns Plads 15 DK-2450 Copenhagen SV Tel. +45 8833 3666 [www.scandic-hotels.dk](http://www.scandic-hotels.dk)

**CLARION COLLECTION HOTEL NEPTUN ★★★★★**

Clarion Collection Hotel Neptun is a four-star hotel with a location second to none. The hotel is less than a 5-minute walk to central shopping, restaurants and bars, the Royal Palace, the metro, the Royal Theatre, yet is situated in a quiet, noise-free location.

Skt. Annæ Plads 18-20 DK-1250 Copenhagen K Tel. +45 3396 2000 [www.choicehotels.dk](http://www.choicehotels.dk)

**HOTEL KONG ARTHUR ★★★★★**

Hotel Kong Arthur is a modern hotel in the true spirit of classic Copenhagen. With its back to the inner city and adjacent to the picturesque Copenhagen lakes, the historic, four-star hotel enjoys an exquisite location, quite removed from the hustle and bustle of the metropolis, yet only a 15-minute ride to the Copenhagen airport. The style is antique, the facilities are modern and the guests are warmly welcomed and made to feel at home.

Nørre Søgade 11 DK-1370 Copenhagen K Tel. +45 3311 1212 [www.kongarthur.dk](http://www.kongarthur.dk)

**FIRST HOTEL VESTERBRO ★★★★★**

A new and modern hotel situated in the heart of the capital and an ideal venue for business or leisure. The First Hotel is only a 5-minute walk from the renowned Tivoli Gardens and the cozy streets, restaurants, cafés and shops of the medieval city center of Copenhagen. 240 of the rooms are non-smoking, allocated on three non-smoking floors.

Vesterbrogade 23-29 DK-1620 Copenhagen V Tel. +45 3378 8000 [www.firsthotels.dk](http://www.firsthotels.dk)



**We refuse to  
compromise when it  
comes to your zleep!**

**... so, allow us to  
proudly present  
Zleep Hotels!**

Zleep Hotels is the name of a Danish budget hotel chain. The concept has been developed for travellers looking to spend the night at a **CLEAN**, **NEAT** and **COMPLETE** hotel, without having to pay for services they do not use.

So you don't get a trouser press or mini-bar, but you **DO** get a great bed, "a damn good cup of coffee", and a proper breakfast to start the day at completely reasonable budget prices!

**Book online today:**

**Online:** [www.zleephotels.com](http://www.zleephotels.com)

**ZleepBooking** +45 70 235 635

*We are easy to find ...*

**Aalborg**

Hadsundvej 186  
DK-9000 Aalborg

**Ballerup**

Marbækvej 6  
DK-2750 Ballerup

**Billund**

Passager Terminalen 4  
DK-7190 Billund

**Ishøj**

Ishøj Nørregade 1  
DK-2635 Ishøj

**Kastrup**

Englandsvej 333  
DK-2770 Kastrup

**Rødbyhavn**

Færgestationsvej 4  
DK-4970 Rødby

**Hamburg**

Koenigstrasse 4  
D-22767 Hamburg

*give yourself a head start ... get a good nights zleep!*

CLEAN ☒ NEAT ☒ COMPLETE ☒



[zleephotels.com](http://zleephotels.com)



**PHOENIX COPENHAGEN ★★★★★**

Phoenix Copenhagen offers 213 rooms and suites, all lightly and elegantly furnished, inspired by the French Louis XVI-period. The hotel is centrally located in the heart of the financial district near the pedestrian street Strøget, and it neighbors the Danish Royal residence Amalienborg.

Bredgade 37 DK-1260 Copenhagen K Tel. +45 3395 9500 [www.phoenixcopenhagen.dk](http://www.phoenixcopenhagen.dk)

**HOTEL FOX ★★★**

At Hotel FOX each room is an individual piece of art, featuring fantastic street art to Japanese manga to pure graphic design or simply surreal fantasies. Hotel Fox offers a world of modern and individual atmosphere, where high concept is combined with first-class service and attention. Hotel FOX is situated in downtown Copenhagen, close to delightfully unique shops, and the intricate maze of lanes and alleys of the old city center.

Jarmers Plads 3 DK-1551 Copenhagen V Tel. +45 3313 3000 [www.hotelfox.dk](http://www.hotelfox.dk)

**THE SQUARE**

The Square – Copenhagen's exclusive new hotel – is located right on City Hall Square, next to the pedestrian shopping street Strøget, the Tivoli Gardens and the central railway station. The hotel's 268 air-conditioned rooms and suites have all been elegantly decorated in a pure minimalist contemporary design. A lovely breakfast buffet is served in the top floor restaurant, which offers a wonderful view of Copenhagen.

Rådhuspladsen 14 DK-1550 Copenhagen V Tel. +45 3338 1200 [www.thesquare.dk](http://www.thesquare.dk)

**HOTEL OPERA ★★★**

Hotel Opera is situated near The Royal Theatre, Kongens Nytorv, "Strøget", and fascination Nyhavn - A charming hotel in the "old-fashioned English style". Hotel Opera has 91 rooms and suites all with private toilet, shower or bathtub, telephone, and satellite-TV. Cozy breakfast restaurant and a lobby bar where you can enjoy an aperitif, coffee, tea or an after-theatre drink.

Tordenskjoldsgade 15 DK-1055 København K Tel. +45 3347 8300 [www.hotelopera.dk](http://www.hotelopera.dk)

**IBSENS HOTEL ★★★**

The elegant Ibsens Hotel is located in a charming part of town, neighboring intriguing shops and restaurants and close to Copenhagen's premier shopping venue. Ibsens Hotel is pleasant and familiar like the neighborhood, and carries a wide choice of rooms furnished in a variety of styles.

Vendersgade 23 DK-1363 Copenhagen K Tel. +45 3313 1913 [www.ibsenshotel.dk](http://www.ibsenshotel.dk)

**HOTEL ALEXANDRA ★★★**

Situated in the very heart of Copenhagen, the Hotel Alexandra offers unique charm and classic Danish furniture design. On the best corner of the Town Hall Square, Alexandra is close to the Tivoli Gardens, the pedestrian shopping street, as well as other major Copenhagen highlights.

H. C. Andersens Boulevard 8 DK-1553 Copenhagen K Tel. +45 3374 4444 [www.hotel-alexandra.dk](http://www.hotel-alexandra.dk)

**HOTEL DANMARK ★★★**

Hotel Danmark is situated just behind City Hall, close to the oldest part of the city, a neighborhood characterized by cobblestone streets and exquisite shops and cafés. The hotel offers a cozy atmosphere, nice rooms of all classes, and an attentive staff.

When not touring the city you can relax in the exquisite courtyard and enjoy a unique view of old Copenhagen.

Vester Voldgade 89 DK-1552 Copenhagen V Tel. +45 3311 4806 [www.hotel-danmark.dk](http://www.hotel-danmark.dk)

**MERCURE HOTEL RICHMOND COPENHAGEN ★★★**

The hotel is located in the city center, just 2 minutes from the central station and the Tivoli Gardens, and only 12 minutes from the airport. Near all the tourist highlights, stores and nightlife, the hotel offers 127 comfortable rooms with all modern amenities, including bar, breakfast restaurant, conference rooms, business center and room service.

Vester Farimagsgade 33 DK-1606 Copenhagen V Tel. +45 3312 3366

**COPENHAGEN STRAND ★★★**

Copenhagen Strand is an exclusive three-star hotel with 174 rooms and is ideally located in the fashionable quarters of Nyhavn. The area surrounding Copenhagen Strand offers shoppers a wealth of choices and great sights for visitors interested in Danish culture, architecture and design are nearby.

Havnegade 37 DK-1058 Copenhagen K Tel. +45 3348 9900 [www.copenhagenstrand.dk](http://www.copenhagenstrand.dk)

# LOUISIANA SOMMER



SOMMERAFTENER TIL KL. 22  
KUNST  
STRAND  
SKULPTURPARK  
PANORAMAUDSIGT OVER ØRESUND

CÉZANNE & GIACOMETTI  
20. FEBRUAR – 29. JUNI 2008

MUSEUMSARKITEKTUR I DET 21. ÅRHUNDREDE  
18. JUNI – 14. SEPTEMBER 2008

AFTENÅBENT  
TIRS – FRE 11-22  
[LOUISIANA.DK](http://LOUISIANA.DK)







ROLEX.COM

OYSTER PERPETUAL GMT-MASTER II

  
ROLEX

VESTERBROGADE 6 D  
DK-1620 COPENHAGEN V  
TEL: +45 3311 5310

ØSTERGADE 22  
DK-1100 COPENHAGEN K  
WWW.KLARLUND.COM

KLARLUND  
FINE WATCHES AND JEWELLERY